

ДЕВЯНОСТО ПЕРВАЯ СЕССИЯ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

ТОМ 91



ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Будапешт - 2018

ДЕВЯНОСТО ПЕРВАЯ СЕССИЯ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

ТОМ 91

**ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Будапешт - 2018**

HU ISSN 2060 – 7423

Издатель: ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
H-1068 Budapest, Benczúr u. 25
Телефон: +(36 1) 461 80 10
E-mail: secretariat@danubecom-intern.org
Internet: <http://www.danubecommission.org>
Редактор: Секретариат Дунайской Комиссии
Отпечатано в Венгрии

Все права защищены.
Перепечатка, в том числе в отрывках,
запрещается.
Воспроизведение всей книги или любой ее
части запрещается без письменного
разрешения издателя.

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Девяносто первая сессия

ДК/СЕС 91

ДЕВЯНОСТО ПЕРВАЯ СЕССИЯ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

12 декабря 2018 г.

ТОМ 91

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
г. Будапешт – 2018 г.

О Г Л А В Л Е Н И Е

	Стр.
Список участников - ДК/СЕС 91/1	1
Повестка дня Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии – ДК/СЕС 91/2	5
Отчет о работе Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии	7
I. ПОСТАНОВЛЕНИЯ ДЕВЯНОСТО ПЕРВОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ	
Постановление Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии о завершении мандата сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии - ДК/СЕС 91/5	43
Постановление Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии по проекту бюджета на 2019 г. - ДК/СЕС 91/8	44
Постановление Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии в отношении стандартных формуляров для дунайского судоходства DAVID (<i>Danube Navigation Standard Form</i>) - ДК/СЕС 91/12	46
Постановление Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии по техническим вопросам - ДК/СЕС 91/13	52
Постановление Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии о созыве внеочередной сессии с целью назначения сотрудников Секретариата для мандата 2019 - 2022 годов - ДК/СЕС 91/15	53

<p>II. ДОКЛАДЫ О РЕЗУЛЬТАТАХ ЗАСЕДАНИЙ РАБОЧИХ ГРУПП И СОВЕЩАНИЙ ЭКСПЕРТОВ в соответствии со статьей 6 Правил процедуры Дунайской Комиссии</p>	
<p>Доклад о результатах совещания группы экспертов по ЕПСВВП/ОППД (15 октября 2018 г.) - ДК/СЕС 91/9</p>	57
<p>Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.) - ДК/СЕС 91/10</p>	59
<p>Доклад о результатах совещания группы экспертов по гидротехнике (18-19 сентября 2018 г.) - ДК/СЕС 91/11</p>	98
<p>III. ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ ДЕВЯНОСТО ПЕРВОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ</p>	
<p>Бюджет Дунайской Комиссии на 2019 г. - ДК/СЕС 91/7</p>	111
<p><i>Приложение 1</i> Смета расходов на 2019 г.</p>	112
<p><i>Приложение 2</i> Должностные оклады сотрудников</p>	115
<p><i>Приложение 3</i> Должностные оклады служащих</p>	116
<p><i>Приложение 4</i> Ориентировочный перечень участия сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии в работе международных организаций, конференций и совещаний в 2019 г.</p>	117
<p><i>Приложение 5</i> Суточные и гостиница</p>	120
<p><i>Приложение 6</i> Перечень изданий Дунайской Комиссии, запланированных на 2019 г.</p>	121
<p><i>Приложение 7</i> Перечень предметов инвентаря, приобретение которых запланировано на 2019 г.</p>	123
<p><i>Приложение 8</i> Расходы на проведение заседаний и совещаний Дунайской Комиссии в 2019 г.</p>	124

<i>Приложение 9</i> Список расходов, связанных со сменой мандата	127
Ориентировочная повестка дня Девяносто второй сессии Дунайской Комиссии – ДК/СЕС 91/14	128
Список документов, утвержденных Девяносто первой сессией, не включенных в данное издание, изданных отдельно и находящихся в архиве Дунайской Комиссии	131

**СПИСОК УЧАСТНИКОВ
ДЕВЯНОСТО ПЕРВОЙ СЕССИИ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ**

А. Делегации стран-членов Дунайской Комиссии

Австрия

- г-жа Элизабет ЭЛЛИСОН-КРАМЕР - Представитель Австрийской Республики в Дунайской Комиссии
- г-н Михаэль КАЙНЦ - Заместитель Представителя
г-жа Ульрике КЁЛЕР - Заместитель Представителя

Болгария

- г-жа Ульяна БОГДАНСКА - Представитель Республики Болгарии в Дунайской Комиссии
- г-н Георги ГЕОРГИЕВ - Эксперт

Венгрия

- г-н Иван ДЬЮРЧИК - Представитель Венгрии в Дунайской Комиссии
- г-жа Корнелия КОЗАК - Представитель Подготовительного комитета по пересмотру Белградской Конвенции
- г-н Дьёрдь ШКЕЛЕЦ - Эксперт

Германия

- г-н Фолькмар ВЕНЦЕЛЬ - Представитель Федеративной Республики Германии в Дунайской Комиссии
- г-н Норман ГЕРХАРДТ - Заместитель Представителя
г-жа Биргит ВЮНШЕ - Заместитель Представителя
г-жа Жасмин МААСЕН - Советник

Республика Молдова

- г-н Олег ЦУЛЯ - Представитель Республики Молдовы в Дунайской Комиссии
- г-н Владимир САКАДЖИУ - Заместитель Представителя
- г-н Виктор НИКОЛАЕ - Заместитель Представителя

Россия

- г-н Владимир СЕРГЕЕВ - Представитель Российской Федерации в Дунайской Комиссии
- г-жа Ирина ОРНИЧЕВА - Заместитель Представителя
- г-н Александр СКАЧКОВ - Советник
- г-н Валентин МИХАЙЛОВ - Советник

Румыния

- г-н Мариус ЛАЗУРКА - Представитель Румынии в Дунайской Комиссии
- г-н Александру ЖИПА-ТЕОДОРΟΣ - Эксперт

Сербия

- г-н Велько КОВАЧЕВИЧ - Заместитель Представителя Республики Сербии в Дунайской Комиссии
- г-жа Деяна ДЖУКИЧ - Советник
- г-жа Ивана КУНЦ - Эксперт

Словакия

- г-н Павол ХАМЖИК - Представитель Словацкой Республики в Дунайской Комиссии
- г-жа Ивета ГЕРМИСОВА - Заместитель Представителя
- г-н Юрай ФРАНКО - Советник

Украина

- г-жа Любовь НЕПОП - Представитель Украины в Дунайской Комиссии
- г-н Сергей КОЛЕДОВ - Заместитель Представителя

г-жа Оксана БАБИЙ	-	Заместитель Представителя
г-н Алексей КОНДЫК	-	Советник
г-н Александр БАСЮК	-	Советник
г-н Антон НЕЖЕНЕЦ	-	Советник
г-н Игорь ГЛАДКИХ	-	Советник

Хорватия

г-н Гордан ГРЛИЧ РАДМАН	-	Представитель Республики Хорватии в Дунайской Комиссии
г-н Иван БУШИЧ	-	Заместитель Представителя
г-жа Душка КУНШТЕК	-	Заместитель Представителя

- В. Делегации стран, которым на основе Постановления Пятьдесят девятой сессии Дунайской Комиссии был предоставлен статус наблюдателя (док. ДК/СЕС 59/34)

Чешская Республика
(Постановление ДК/СЕС 60/19)

г-н Войтех ДАБРОВСКИ
г-н Петр МИХАЛЕК

Греция
(Постановление ДК/СЕС 67/24)

г-жа Кристина КАРАГИОРГА
г-н Георгиос ТОСУНИС

Королевство Бельгия
(Постановление ДК/СЕС 72/12)

г-н Пим БОНН

- С. Представители международных организаций

Международная комиссия для бассейна реки Сава
(Постановление ДК/СЕС 71/15)

г-н Желько МИЛКОВИЧ

Организация Черноморского экономического сотрудничества (ЧЭС)
(Постановление ДК/СЕС 72/13)

г-н Траян КЕБЕЛЕУ

Центральная комиссия судоходства по Рейну

г-н Йорг РУШЕ

D. Гости

The Confederation of European Maritime Technology Societies (CEMT)

г-н Дино ТЕЛЕСКА

ПОВЕСТКА ДНЯ

Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии

- Принятие повестки дня и Плана проведения сессии.
- 1. Выступление Председателя Дунайской Комиссии: Основные задачи Дунайской Комиссии на 2019 г.
- 2. Информация о ходе пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае.
- 3. Информация Генерального директора о деятельности Секретариата за период с июня 2018 г.
- 4. Информация о сотрудничестве с международными организациями.
- 5. Юридические вопросы [только государства-члены]
 - а) Истечение в июне 2019 г. срока мандата сотрудников Секретариата.
- 6. Финансовые вопросы [только государства-члены]
 - а) Информация об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2018 год (по состоянию на 15 ноября 2018 года).
 - б) Утверждение бюджета Дунайской Комиссии на 2019 г.
- 7. Навигационные вопросы
 - а) Доклад о результатах совещания группы экспертов по ЕПСВВП/ОППД (15 октября 2018 г.).
 - б) Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.), раздел "Навигация".
- 8. Технические вопросы, включая вопросы радиосвязи и охраны внутреннего водного транспорта
 - а) Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.), раздел "Техника, включая радиосвязь".

9. Вопросы, касающиеся содержания судоходного пути
 - a) Доклад о результатах совещания группы экспертов по гидротехнике (18-19 сентября 2018 г.)
 - b) Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.), раздел "Гидротехника и гидрометеорология".
10. Вопросы эксплуатации и экологии
 - a) Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.), раздел "Эксплуатация и экология".
11. Статистические и экономические вопросы
 - a) Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.), раздел "Статистика и экономика".
 - b) Наблюдение за рынком Дунайского судоходства.
12. Ориентировочная повестка дня и дата созыва Девяносто второй сессии Дунайской Комиссии.
13. Разное.
 - 13.1 Обмен мнениями относительно проблемной ситуации, касающейся запрета операций погрузки / разгрузки для украинских судов с грузом следования стран ЕС в румынских портах на Дунае (*предложение Украины*)
 - 13.2 Информация Украины относительно продолжающейся дискриминационной политики Румынии в части введения специальных тарифов на Сулинском канале для судов, которые следуют в направлении Дунай - Черное море по украинскому участку Килийского гирла (*предложение Украины*)
 - 13.3 Информация Украины о случаях проникновения на безэкипажные суда, грабежей имущества и груза (*предложение Украины*)

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Девяносто первая сессия

ОТЧЕТ О РАБОТЕ
ДЕВЯНОСТО ПЕРВОЙ СЕССИИ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

12 декабря 2018 г.
БУДАПЕШТ

Общие вопросы

1. Дунайская Комиссия (ДК) провела свою Девяносто первую сессию 12 декабря 2018 г. в здании Дунайской Комиссии в Будапеште под председательством г-на Посла Гордана Грлича РАДМАНА (Республика Хорватия).
2. В работе сессии приняли участие 37 делегатов из всех стран-членов Дунайской Комиссии, а также представители стран-наблюдателей (Чешская Республика, Греция, Королевство Бельгия). На сессии присутствовали также представители международных организаций: Международной комиссии для бассейна реки Сава, Организации Черноморского экономического сотрудничества (ЧЭС), Центральной комиссии судоходства по Рейну, а также Конфедерации европейских морских технологических обществ (*СЕМТ*) (в качестве гостя).
3. **Председатель** приветствовал Представителя Словакии в Дунайской Комиссии г-на посла Павола Хамжика, который впервые принимал участие в работе сессии, и пожелал ему успешной работы на благо дунайского судоходства.

Открытие сессии и принятие повестки дня

4. Сессия единогласно приняла повестку дня (док. ДК/СЕС 91/2), при этом после обмена мнениями и по предложению Председателя в пункт "Разное" было включено предложение Украины о рассмотрении вопросов, касающихся проблем судоходства на Дунае.

Принятие плана проведения сессии

5. План проведения сессии (док. ДК/СЕС 91/3)* был принят единогласно.
1. **Выступление Председателя Дунайской Комиссии: Основные задачи Дунайской Комиссии на 2019 г.**
6. Согласно установившейся традиции, **Председатель** кратко охарактеризовал предварительные итоги работы дунайского судоходства в 2018 году, а также сформулировал задачи Дунайской Комиссии на период до 92-й сессии, отметив, в частности, что "*период*

* В архиве Дунайской Комиссии.

работы Дунайской Комиссии после юбилейной 90-й сессии, которая несомненно войдёт в историю нашей организации, характеризовался особой активностью. Эта активность была связана с анализом различных направлений деятельности Комиссии и с пониманием её роли в настоящем и будущем европейского внутреннего судоходства, которые были озвучены на сессии как странами-членами ДК, так и многочисленными высокопоставленными гостями. Я хотел бы ещё раз выразить свою благодарность правительствам Сербии и Венгрии за прекрасную организацию различных юбилейных мероприятий и отметить активность всех стран-членов и Секретариата ДК не только в участии в этих мероприятиях, но и в подготовке серьёзных аналитических материалов и тематических презентаций.

В свете основных мыслей о работе ДК, высказанных на юбилейной сессии, я бы хотел остановиться на следующих моментах:

Как уже неоднократно подчёркивалось, основные действия в судоходстве на Дунае в последние годы проходили при определяющем влиянии принятой в 2010 году Стратегии Европейского Союза для Дунайского региона (EUSDR).

Постановлением 75-й сессии Дунайской Комиссии, принятым 14 декабря 2010 г., был утверждён Пакет предложений в качестве вклада Дунайской Комиссии в разработку этой Стратегии, который был направлен в Европейскую Комиссию.

В соответствии с полномочиями, определёнными 75-й сессией ДК, Дунайская Комиссия и её Секретариат в дальнейшем приступили к совместной работе с Приоритетным направлением (Priority Area) ПН 1 а) ("To improve mobility and multimodality: inland waterways"), а в последние два года - и с Приоритетным направлением ПН 11 (Security).

Дунайская Комиссия внесла существенный вклад в разработку основных целей Приоритетного направления 1а) EUSDR, а в последующем - в ряд других важнейших документов, таких как "Декларация об эффективном содержании инфраструктуры Дуная и её притоков" (Люксембург, 2012 год), в проекты решений министерских совещаний от 3 декабря 2014 года и 20 июня 2016 года в Брюсселе, которые сформировали важные для деятельности ДК документы: Мастер-план (Master Plan) и Национальные дорожные карты (National Road Maps) в соответствии с документом "Выводы о действенном

восстановлении и содержании водного пути на Дунае и на его судоходных притоках", который был подписан по результатам этих совещаний.

Мы можем рассчитывать на то, что в рамках ЕС начнётся разработка следующего этапа Стратегии ЕС для Дунайского региона на период 2020-2030 годы, поэтому необходимо начать подготовку к формированию нового Пакета предложений ДК, в котором следует предусмотреть решение фундаментальных проблем дунайского судоходства в соответствии с задачей эффективной интеграции Дуная в систему международных транспортных коридоров TEN-T и в транспортный коридор "Рейн-Дунай".

Дунайская Комиссия придаёт большое значение рабочему диалогу с судоходной отраслью и специализированными организациями по вопросам безопасности плавания и охраны судоходства (Safety и Security), устранения ведомственных барьеров, сокращения времени различных процедур контроля (здесь стоит упомянуть проект DANTE). Важным элементом работы ДК является участие в работе Комитета по разработке технических требований к судам внутреннего плавания, стандартов компетенций и профессиональных квалификаций во внутреннем судоходстве (CESNI).

Административное соглашение между Секретариатом ДК и DG Move Европейской Комиссии позволило Дунайской Комиссии приобрести значительный дополнительный потенциал и возможность существенного расширения её участия в новых международных проектах. Кроме этого, финансовая поддержка от гранта, выделенного в рамках Административного соглашения, позволила в течение всего периода его действия избежать многих коллизий, связанных с динамикой бюджета, и провести все запланированные мероприятия без срывов.

В этой связи я хотел бы отметить определяющее значение Секретариата ДК в этой работе. Важен и тот факт, что все промежуточные отчёты Секретариата по исполнению задач Pillar 1 - Pillar 4 Соглашения были приняты и одобрены DG Move, что позволяет рассчитывать на продолжение сотрудничества с Европейской Комиссией и в следующий период.

Дунайская Комиссия традиционно придаёт большое значение сотрудничеству с речными комиссиями: Центральной комиссией судоходства по Рейну, Международной комиссией для бассейна реки Сава, Мозельской Комиссией, что позволяет своевременно перенимать определённые новые идеи в вопросах практического судоходства.

Считаю необходимым, чтобы собственный План работы Дунайской Комиссии постоянно пополнялся теми идеями, которые мы получаем от активного обмена информацией с коллегами из других речных комиссий и от участия в различных международных проектах форума Danube Transnational Programme, посвящённых развитию европейского внутреннего судоходства.

Дунайской Комиссии необходимо добиваться постоянного дополнения, а затем и строгого выполнения собственного Плана работы, что должно обеспечиваться высоким качеством подготовки материалов к совещаниям экспертов, заседаниям рабочих групп и сессиям.

Несомненно, важным является проводимый в рамках ДК комплекс работ по наблюдению за рынком, по анализу основных вызовов в мировой экономике и реакции на них европейского внутреннего судоходства.

Мы наблюдаем динамичный рост перевозок на пассажирских судах с каютами, однако на рынке перевозок грузов сохраняются фундаментальные проблемы: прежде всего, это высокая чувствительность флота к изменению судоходных условий на Дунае по причине различных климатических процессов, создающих для судов критическую ситуацию.

Хотел бы напомнить, что в августе – октябре 2018 года судоходство на Дунае было значительно ограничено, а на отдельных участках частично остановлено по причине критически низких уровней воды.

Соответственно, реализация предложений Дунайской Комиссии и национальных проектов стран-членов по развитию инфраструктуры должна быть связана с повышением устойчивости дунайского судоходства в условиях критического воздействия климатических процессов. Вероятно, необходимо вновь ставить задачу строительства новых гидроузлов на Дунае с целью стабильного обеспечения рекомендованных габаритов судового хода, что

потребуется существенных объёмов международной финансовой и политической поддержки.

Дунайское судоходство стоит перед проблемой существенного обновления флота, но строительство новых судов требует глубокой проработки прогнозов в отношении показателей рынка, судоходных условий, развития инфраструктуры портовых терминалов, а также учёта ужесточающихся экологических требований, что составляет основу для формирования основных технических требований.

Коммюнике, принятое Дунайской Комиссией на юбилейной 90-й сессии, отражает общую идею стратегии ДК по стабильному развитию дунайского судоходства и определяет направления реализации в соответствии с Белградской Конвенцией.

Дунайская Комиссия в своих стратегических решениях должна стремиться выступить с общей позицией стран-членов, выработанной посредством их стратегического диалога."

2. Информация о ходе пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае

7. Г-жа **Козак**, представитель Министерства иностранных дел и торговли Венгрии, в качестве председателя Комитета по подготовке пересмотра Белградской Конвенции (далее – Подготовительный комитет) напомнила, что 8 декабря 2017 г. состоялось неофициальное совещание государств-членов ДК в рамках Подготовительного комитета. В ходе совещания были обсуждены вопросы процедурного характера в связи с модернизацией Дунайской Комиссии и пересмотром Белградской Конвенции, однако конкретного решения принято не было. Необходимо, чтобы все государства-члены Комиссии ответили на ранее разосланный опросный лист и направили ответы в Министерство иностранных дел и торговли Венгрии.
8. **Председатель** поблагодарил г-жу Козак за предоставленную информацию, сессия приняла её к сведению. Председатель отметил, что Комиссии, чтобы идти в ногу со временем, необходимо адаптироваться к новым временам и реалиям. Сам факт, что новая Конвенция о режиме судоходства на Дунае всё ещё не принята, вызывает большое беспокойство.

9. Г-жа **Бабий** (Украина) высказала готовность Украины принять участие в работе Подготовительного комитета и в работе Дипломатической конференции, отметив, что в предстоящий период это является приоритетом. Украина исходит из того, что пересмотр и дальнейшая деятельность как Дунайской Комиссии, так и её Секретариата должны происходить на недискриминационной основе и учитывать интересы всех стран-членов Дунайской Комиссии, в том числе и тех, которые не являются членами Европейского Союза.

3. Информация Генерального директора о деятельности Секретариата за период с июня 2018 г.

10. Г-н **Маргич** (Генеральный директор Секретариата) представил список многочисленных мероприятий за последние 6 месяцев, в которых участвовали сотрудники Секретариата (док. ДК/СЕС 91/4)*. Он подчеркнул, что работа Секретариата проходила на фоне неблагоприятной навигационной обстановки в 2018 году на Дунае, как и на реках Сава и Рейн, в отличие от Мозеля, на котором судоходство регулируется 28-ю шлюзами и не испытывает проблем. В данном контексте 9 - 11 октября 2018 года представители Секретариата Дунайской Комиссии приняли участие в Вене в заседаниях "*4th Fairway Danube Advisory Committee*" и "*Danube Business Talks*". В итоге этих заседаний от всех заинтересованных лиц, от различных пароходств прозвучало напоминание от том, что в настоящий момент у государств-членов ДК есть последняя возможность улучшить содержание судового хода.

Далее г-н Маргич более подробно остановился на важнейших заседаниях и встречах, особо выделив активное участие в них сотрудников Секретариата. Так, 13 ноября 2018 года Секретариат принял участие в организованной Министерством иностранных дел и торговли Венгрии конференции "*Inland Navigation Visions in Europe*", в которой также приняли участие представители различных министерств, речных комиссий, *DG MOVE*, Приоритетного направления 1 а) Стратегии Европейского Союза для Дунайского региона, а также представители пароходств.

31 октября 2018 года в Вене состоялось совместное заседание экспертов по отходам, представляющих государства-члены Дунайской Комиссии

* В архиве Дунайской Комиссии.

и договаривающиеся государства Конвенции о сборе, сдаче и приёме отходов, образующихся при судоходстве на Рейне и на других внутренних водных путях (КОВВП).

В конце 2018 года Секретариат установил контакты с международными финансовыми организациями, такими как Всемирный Банк и Европейский инвестиционный банк (ЕИБ), группой *JASPERS*, а также с другими соответствующими институтами для разработки исследования на тему "План развития реки Дунай с целью увеличения объёма перевозок грузов".

Генеральный директор также сообщил, что в начале 2019 года предстоит продолжить переговоры с Европейской Комиссией по поводу Гранта ЕС-II.

4. Информация о сотрудничестве с международными организациями

11. Г-н **Штеммер** (Заместитель Генерального директора Секретариата по административным и финансовым вопросам) сообщил сессии о предпринятых Секретариатом усилиях по расширению международного сотрудничества в сфере внутреннего судоходства в Европе, подробно остановившись на некоторых основополагающих направлениях:

По поводу действующего Гранта ЕС 5 июня 2018 года в Брюсселе состоялось последнее координационное совещание представителей Секретариата Дунайской Комиссии и *DG MOVE* по тематике достигнутого положения дел. Секретариат представил результаты своей работы, которые с удовлетворением были приняты представителями внутреннего финансового отдела (*Shared Resources Directorate*) *DG MOVE*. В ходе данного совещания была обсуждена возможность дальнейшего субсидирования, и предполагаемые рабочие пакеты будут похожи на нынешние. Таким образом, в деятельности Секретариата по Гранту ЕС можно будет сохранить преемственность. 30 июля 2018 года Секретариат представил *DG MOVE* второй отчёт о продвижении дел, касающихся субвенций. Отчёт был принят *DG MOVE* 3 октября 2018 года; третий транш субвенций выплачен.

Необходимо отметить, что 17 января 2018 г Европейская Комиссия приняла предложение о будущей направленности *Connecting Europe Facility*, что охватывает дальнейшее содействие и техническую

поддержку Дунайской Комиссии по *Programme Support Action (PSA)* в период 2019-2021 гг.

Проект DANTE (Danube Transnational Programme). По этому проекту был сформулирован первый промежуточный отчёт за период 2017-2018 года наряду с созданием трансграничной информационной системы (*Reporting Tools*). Это многоязычная система сбора отчётов для накопления сведений от заинтересованных лиц во внутреннем судоходстве в форме банка данных, где должны появиться возможности сравнения и первые обзоры об административных препятствиях для коммерческого судоходства. По итогам первых трёх периодов проекта Секретариат передал финансовым донорам отчёт и успешно прошёл "*first level control*".

Проект GRENDEL (Green and efficient Danube fleet), стартовавший 1 июня 2018 года, направлен на поддержание индустрии внутреннего водного транспорта Дуная (*fleet operators*) и публичных органов (министерства и другие органы власти придунайских стран) в целях содействия модернизации дунайского судоходства. Проект *GRENDEL* продолжится до 2020 года; это один из важнейших проектов, в котором участвует Секретариат Дунайской Комиссии. Административные условия проекта *GRENDEL* очень схожи с проектом *DANTE*.

12. **Председатель** поблагодарил г-на Штеммера за выступление и подтвердил, что Секретариат Дунайской Комиссии в сфере международного сотрудничества проявил себя активно, проделав хорошую работу.
13. Г-н **Руше** (ЦКСР) приветствовал сессию от имени Генерального секретаря ЦКСР г-на Джорджа и обратил внимание на особую значимость 2018 года, учитывая празднование юбилеев Дунайской Комиссии и Центральной комиссии судоходства по Рейну, знаменующих годовщины подписания учредительных Конвенций этих Комиссий. Он представил видение ЦКСР относительно ряда конкретных актуальных аспектов, которые связывают и в будущем будут связывать деятельность обеих Комиссий. Прежде всего это Комитет *CESNI*, созданный под эгидой ЦКСР, который является основной платформой для разработки и принятия пакетов стандартов не только в технической области, но и в области профессиональных квалификаций. На заседании *CESNI* в Праге, состоявшемся осенью 2018 года, была принята новая редакция Европейского стандарта,

устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (*ES-TRIN*), которая вступит в силу в 2020 году, а также впервые был утверждён Европейский стандарт для квалификации во внутреннем судоходстве (*ES-QIN*). С точки зрения гармонизации рамочных условий для судоходной отрасли, на заседании в Праге был достигнут неоспоримый прогресс.

Г-н Руше сообщил, что в ближайшее время ЦКСР также предстоит заключить новый Договор с *DG MOVE* Европейской Комиссии, который будет охватывать наблюдение за рынком, - это та тема, которую Рейнская Комиссия разрабатывает совместно с Дунайской Комиссией, и выразил ДК свою признательность. Новый Договор позволит ЦКСР размещать логотип Дунайской Комиссии на обложке как ежегодных, так и ежеквартальных докладов о состоянии рынка внутреннего судоходства.

Представитель ЦКСР заверил Дунайскую Комиссию в том, что Рейнская Комиссия готова продолжать сотрудничать с Дунайской Комиссией, в том числе в отношении *Good Navigation Status*, а также во взаимодействии с КОВВП, и поблагодарил за сотрудничество в прошедший период.

14. Г-н **Милкович** (Международная комиссия для бассейна реки Сава) выразил благодарность Дунайской Комиссии за сотрудничество в рамках ЕЭК ООН в важных вопросах гармонизации удостоверений судоводителя и правил плавания, за сотрудничество в рамках *CESNI* и за совместную работу в области статистики внутреннего водного транспорта. Он представил новую публикацию – Руководство по навигации на реке Сава. Эта публикация была разработана с целью повышения уровня знаний и информации о судоходстве на реке Сава, в то же время она отражает универсальные принципы внутреннего судоходства в целом.
15. Г-н **Кебелеу** (Организация Черноморского экономического сотрудничества (ЧЭС)) выразил благодарность Дунайской Комиссии за приглашение и возможность участвовать в работе её 91-й сессии. Он отметил, что ЧЭС воодушевлена усилиями, которые прилагаются государствами-членами Дунайской Комиссии для разработки совместной стратегии и подходов в различных сферах сотрудничества.

Г-н Кебелеу сообщил о проекте создания в Чёрном море морских магистралей, в который интегрирован ряд портов на Дунае. Этот проект, несомненно, повлечёт за собой стимулирование торговли и экономическое благосостояние государств-членов ЧЭС и не только. Он высоко оценил партнёрские отношения, сложившиеся между Дунайской Комиссией и ЧЭС и выразил готовность усердно работать, чтобы наполнить сотрудничество бóльшим содержанием.

16. **Председатель** поблагодарил выступивших представителей речных комиссий, отметив важность сотрудничества Дунайской Комиссии с этими организациями.
17. Г-н **Дьюрчик** (Представитель Венгрии в ДК) поблагодарил Дунайскую Комиссию за плодотворное сотрудничество при организации 2 октября 2018 года в Будапеште приёма по случаю празднования 70-летия подписания Конвенции о режиме судоходства на Дунае (1948 г.), а также при организации 13 ноября 2018 года конференции по тематике судоходства на Дунае.
18. Г-н **Телеска** (Конфедерация европейских морских технологических обществ, *CEMT*) сообщил, что он представляет организацию, в которой работает 35.000 инженеров из области судостроения в Европе и которая благодаря своим профессиональным знаниям вносит активный вклад в деятельность рабочих групп *CESNI*. Он отметил вероятность принятия утверждённого *CESNI* стандарта *ES-TRIN* на общеевропейском уровне, что также упростит обобщение действующих правил в различных странах. Именно это и является приоритетом для сферы внутреннего судоходства. Облегчится работа на техническом уровне и рынок внутреннего судоходства будет расти.
19. **Председатель** поблагодарил г-на Телеска за выступление и выразил удовлетворение тем, что у Дунайской Комиссии есть много партнёров по сотрудничеству.

5. Юридические вопросы

а) Истечение в июне 2019 г. срока мандата сотрудников Секретариата

20. Г-н **Басюк** (Украина), председатель рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (20-26 ноября 2018 г.), представил ход работы рабочей группы и её результаты. Вначале была дана информация общего

характера о заседании, а затем информация о конкретных аспектах повестки дня, которые в итоге не привели к принятию Доклада о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам. В частности, председатель рабочей группы сообщил следующее:

- Представители Румынии и Австрии предложили прекратить мандаты сотрудников Секретариата, а также выдвинули предложение ввести новые должности, что требует изменения Правил процедуры Дунайской Комиссии. Последнее намерение было квалифицировано председателем рабочей группы как отклонение от повестки дня при нарушении сроков, предусмотренных Правилами процедуры. Это не дало возможности странам-членам Дунайской Комиссии провести своевременный и полный анализ ситуации, обсуждение и консультации.

Председатель детально обосновал свою позицию в заявлении от 22 ноября (2018 года)*.

- В соответствии с пунктом 20 Правил процедуры ДК состоялось голосование по проектам двух Постановлений – для 91-й и 92-й сессий Дунайской Комиссии.

В данном контексте председатель обратил внимание на положения абзаца 1 статьи 66 Правил процедуры, которая предусматривает обязанность государства-члена ДК указать причины, обосновывающие предложенные изменения.

- Доклад о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (20-26 ноября 2018 г.) не был принят рабочей группой.

Председатель отметил большое количество изменений со стороны делегаций по тексту Доклада, а также его форму, значительно отличающуюся от традиционной, которая не отражает хронологию событий и не позволяет легко ориентироваться при чтении и понимании Доклада.

- Был обсуждён проект бюджета Дунайской Комиссии; в ходе этого обсуждения Представители стран-членов изначально заявили о

* В архиве Дунайской Комиссии.

прекращении только 8 мандатов сотрудников нынешнего Секретариата.

21. Г-н **Сергеев** (Представитель России в ДК) заявил, что на заседании рабочей группы сложилась беспрецедентная ситуация, которая повлекла за собой нарушение Правил процедуры Дунайской Комиссии, навязывание одной группой государств своей позиции другим государствам, пренебрежение мнениями определённых государств-членов. По его убеждению, такой подход, если будет продолжаться, приведёт к расколу Комиссии. Стремление всех государств-членов должно быть направлено на нахождение консенсуса.

Представитель России заявил, что закрепление за государствами права на место в руководстве Секретариата Комиссии – беспрецедентно и вызывает непонимание. Должны быть квалифицированные кандидаты, конкретные лица, в том числе от тех государств, которые претендуют на руководство в Комиссии. Дело не в том, что кто-то может путём голосования продемонстрировать свою правоту - это не правота. Это моментальное решение, которое ведёт только к углублению кризисных явлений, и вот это настораживает больше всего. Здесь проблема принципиального характера, которая касается не только рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам. Не хотелось бы, чтобы такая практика распространилась на работу всей Комиссии в целом.

Г-н Сергеев призвал все государства-члены Дунайской Комиссии к конструктивному сотрудничеству, к поиску взаимных компромиссов и учётов интересов друг друга.

22. Г-н **Венцель** (Представитель Германии в ДК) разделил озабоченность Представителя Российской Федерации. Он подчеркнул, что все заинтересованы в эффективной Дунайской Комиссии, а для этого необходим хороший состав мандата с убедительными способностями кандидатов и выработка решений, с которыми согласятся все государства-члены. Та ситуация, которая сформировалась на данном этапе, свидетельствует о наличии проблемы. Германия открыта для любого урегулирования, которое послужит поиску наилучшего консенсуса.
23. Г-жа **Эллисон-Краммер** (Представитель Австрии в ДК) высказала своё несогласие с представителем Украины и напомнила о существовании проекта Постановления, за который после длительных дискуссий

проголосовало большинство в рабочей группе. По этой причине она попросила вынести этот проект Постановления на голосование 91-й сессии.*

24. Г-н **Лазурка** (Представитель Румынии в ДК) выразил своё несогласие с методом, который был выбран председателем рабочей группы, членом делегации Украины, для обобщения хода заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам. Он полностью поддержал просьбу Представителя Австрии поставить на голосование проект Постановления и попросил Генерального директора Секретариата высказать своё мнение относительно обвинений Украины по поводу поведения советника по юридическим вопросам в ходе заседания.
25. Г-н **Маргич** (Генеральный директор Секретариата) подтвердил 91-й сессии свою готовность продолжать отстаивать интересы Секретариата Дунайской Комиссии, а также проинформировал о наличии возможности прослушать аудиозаписи заседания для лучшего понимания высказываний советника по юридическим вопросам в смысле отстаивания интересов Дунайской Комиссии или Румынии.
26. **Председатель** обратил внимание 91-й сессии на необходимость осознания самого факта завершения мандата Секретариата, а также подготовки нового мандата.
27. Г-жа **Непоп** (Представитель Украины в ДК) заявила о необходимости решения вопросов, касающихся функционирования Дунайской Комиссии, путём консенсуса. Она призвала все государства-члены соблюдать принцип законности и следовать установленным Правилам процедуры. Представитель Украины обратила внимание сессии на несоответствие в терминологии в названии Постановления и в её тексте ("*замена сотрудников*" / "*завершение нынешнего мандата*").
28. Г-н **Басюк** (Украина) попросил Секретариат внести ясность по поводу количества и очерёдности принятия документов на 91-й сессии. Речь

* Проект Постановления Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии о замене сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии по окончании их мандата - в архиве Дунайской Комиссии.

идёт о проектах Постановлений 91-й и 92-й сессии* Дунайской Комиссии.

29. **Председатель**, обрисовав своё видение сложной обстановки, возникшей при обсуждении вопроса о мандате, призвал Дунайскую Комиссию в своей работе опираться на компромиссы и учитывать позицию каждого государства. В данном контексте принцип ротации является хорошей основой.
30. Г-жа **Эллисон-Крамер** (Представитель Австрии в ДК) также отметила важность достижения консенсуса, однако если это сделать не удалось, следует приступить к голосованию согласно Правилам процедуры.
31. После обмена мнениями сессия внесла изменения в название проекта Постановления и в его текст в смысле соблюдения соответствия.
32. **Председатель** поставил на голосование проект Постановления Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии о завершении мандата сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии - документ ДК/СЕС 91/5.

Результаты голосования:

Постановление ДК/СЕС 91/5 было принято восьмью голосами "за" при трёх воздержавшихся.

33. Г-н **Сергеев** (Представитель России в ДК) пояснил мотивы, по которым российская делегация при голосовании воздержалась: её решение основывалось на том, что согласно проголосованному проекту Постановления было достигнуто только завершение мандата, а это только половина пути. Вторая половина пути остаётся открытой, надо заменять сотрудников Секретариата. Постановление в том виде, как оно принято, как бы просто останавливает работу Секретариата, что не совсем правильно.
34. **Председатель**, выслушав мнения Представителей, предложил созвать в феврале или марте 2019 года внеочередную сессию Дунайской Комиссии для продолжения обсуждения кандидатов на должности в

* Проект Постановления Девяносто второй сессии Дунайской Комиссии об изменении Правил процедуры и других организационных документов Дунайской Комиссии – в архиве Дунайской Комиссии.

новом мандате Секретариата, при этом он сослался на неподготовленность делегаций к обсуждениям и поиску компромисса.

35. Г-н **Лазурка** (Представитель Румынии в ДК) выразил удовлетворение результатами голосования по проекту Постановления ДК/СЕС 91/5, а также приветствовал инициативу Председателя созвать внеочередную сессию Дунайской Комиссии в соответствии с Правилами процедуры. По его мнению, это будет хорошей возможностью изучить кандидатуры и подготовить эффективный переход к новому Секретариату Дунайской Комиссии.
36. Поддержку этому предложению выразили Представители Венгрии и России в ДК.
37. Г-н **Герхардт** (Германия) также выступил в поддержку созыва внеочередной сессии Дунайской Комиссии и предложил в качестве срока середину или конец января 2019 года, в рамках которого государства-члены должны будут направить в Секретариат свои рекомендации по должностям, а при возможности - и конкретные фамилии кандидатов.
38. Г-н **Цуля** (Представитель Молдовы в ДК) выразил согласие с инициативой провести внеочередную сессию Дунайской Комиссии, отметив при этом необходимость чётко проработать повестку дня. Он попросил не проводить внеочередную сессию на третьей неделе февраля в связи с проведением в этот период парламентских выборов в Республике Молдова.
39. Г-жа **Эллисон-Крамер** (Представитель Австрии в ДК) также поддержала предложение созвать внеочередную сессию и заявила, что проводить заседание рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам до сессии нет необходимости.
40. Г-н **Маргич** (Генеральный директор Секретариата) по просьбе Председателя внёс ясность в отношении срока предоставления в Секретариат кандидатур. По его мнению, конец января - это приемлемый срок для предоставления рекомендаций, принимая во внимание необходимость их перевода. Для проведения внеочередной сессии была бы подходящей середина марта 2019 года, и тогда останется достаточно времени для передачи документов, принятых внеочередной сессией ДК, в весеннее заседание рабочей группы по юридическим и

финансовым вопросам. Окончательные решения по мандату будут подготовлены этой рабочей группой и затем приняты на 92-й сессии Дунайской Комиссии.

41. Г-жа **Эллисон-Крамер** (Представитель Австрии в ДК) высказала пожелание определить кандидатов на внеочередной сессии Дунайской Комиссии и провести голосование, с тем чтобы кандидатуры новых сотрудников были согласованы до 92-й сессии Дунайской Комиссии.
42. **Председатель** в качестве Представителя Хорватии, как и Представитель Румынии, поддержали это предложение Представителя Австрии.
43. **Делегация Украины** обратилась к Секретариату Дунайской Комиссии с вопросом по поводу выделения финансовых средств на проведение внеочередной сессии Дунайской Комиссии.
44. Г-н **Штеммер** (Заместитель Генерального директора Секретариата) напомнил, что бюджет на 2019 год не предусматривает эти затраты, и отметил возможность покрытия расходов на проведение внеочередной сессии из Резервного фонда Дунайской Комиссии. При этом он отметил, что до сих пор не поступили даже взносы от определённых государств-членов, и в финансовом плане другой возможности нет.
45. **Председатель** передал слово советнику по юридическим вопросам с целью прояснить юридические аспекты созыва и подготовки внеочередной сессии Дунайской Комиссии.
46. Г-н **Захария** (советник Секретариата по юридическим вопросам) сослался на статью 2 Правил процедуры Дунайской Комиссии, которая предусматривает три возможности для созыва внеочередной сессии. Соответственно, Представители стран-членов могут принять решение о созыве внеочередной сессии и принять соответствующий проект Постановления либо это может быть предложение Председателя. Он попросил государства-члены до конца января 2019 года направить в адрес Секретариата Дунайской Комиссии рекомендации по кандидатурам с указанием должности. После обмена мнениями между Представителями государств-членов было решено установить в качестве последнего срока направления рекомендаций в адрес Секретариата Дунайской Комиссии 31 января 2019 года.

47. **Председатель** огласил принятое им решение на основании статьи 2 Правил процедуры созвать внеочередную сессию Дунайской Комиссии по причине объективных обстоятельств.

6. Финансовые вопросы

а) Информация об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2018 год (по состоянию на 15 ноября 2018 года)

48. Г-н **Маргич** (Генеральный директор Секретариата) кратко представил Информацию об исполнении бюджета Дунайской Комиссии в 2018 году (док. ДК/СЕС 91/6), отметив, что этот документ, который является промежуточным, уже был принят к сведению рабочей группой по юридическим и финансовым вопросам в ноябре 2018 г.
49. Г-н **Штеммер** (Заместитель Генерального директора Секретариата) проинформировал сессию о ситуации с поступлением взносов по состоянию на 7 декабря 2018 года. Он отметил напряжённое финансовое положение, связанное с непоступлением одного членского взноса, и попросил страны-члены проявить понимание в отношении соблюдения финансовой дисциплины.
50. Г-н **Маргич** (Генеральный директор Секретариата) заявил, что в связи с нехваткой одного членского взноса деятельность Дунайской Комиссии становится весьма уязвимой.
51. Г-н **Жипа-Теодорос** (Румыния) заверил, что взнос Румынии будет оплачен, как только это представится возможным. В данном контексте Румыния прилагает усилия, чтобы оплатить этот взнос как можно скорее.

б) Утверждение бюджета Дунайской Комиссии на 2018 год

52. Г-н **Штеммер** (Заместитель Генерального директора по административным финансовым вопросам) в отношении проекта бюджета Дунайской Комиссии на 2019 год (док. ДК/СЕС 91/7) подчеркнул, что этот проект, согласованный с Секретарём ДК и одобренный рабочей группой по юридическим и финансовым вопросам (20-26 ноября 2018 г.) посредством голосования в четыре этапа, базируется на перспективе смены мандата восьми сотрудников. Он также сообщил, что размер членского взноса удалось удержать на стабильном уровне с разницей в несколько сотен евро, несмотря на

смену мандата. Средства по оплате трудозатрат по проектам поступили в бюджет Дунайской Комиссии и будут использованы в целях обеспечения расходов на смену мандата.

53. Представитель делегации **Украины** отметил, что средства, полученные ДК в результате сотрудничества по международным проектам, впервые являются составной частью бюджета Дунайской Комиссии (док. ДК/СЕС 91/7). Он заявил, что это противоречит статье 10 Белградской Конвенции и статье 27 проекта Регламента об участии Дунайской Комиссии в проектах, которые относятся к сфере её деятельности (составная часть Правил процедуры ДК).
54. По просьбе Председателя г-н **Штеммер** (Заместитель Генерального директора Секретариата) пояснил, что проектные средства в виде трудовых затрат на работу над проектами принадлежат в полном объёме Дунайской Комиссии. Эту позицию разделяет и Секретарь Дунайской Комиссии, который отвечает за ведение финансов в ДК.
55. В контексте данной дискуссии **Украина** высказала просьбу к Секретариату письменно запросить у Европейской Комиссии подтверждение возможности использования грантовых средств на цели, которые предусмотрены бюджетом ДК на 2019 г., в частности, на выплату заработных плат.
56. Г-н **Кайнци** (Австрия) поддержал выступление г-на Штеммера, заявив, что деньги Европейской Комиссии, которые поступают в обычный бюджет Дунайской Комиссии, являются компенсацией за предоставленное в аренду рабочее время сотрудников, и после этого эти средства не соотносятся с определёнными предназначениями.
57. Г-жа **Бабий** (Украина), ссылаясь на свой опыт работы с Европейской Комиссией по грантовым средствам, задала вопрос, нет ли опасений у Секретариата, что таким образом при нецелевом использовании гранта Европейская Комиссия при проведении аудита может на будущее прекратить финансирование проектов в рамках ДК, как это было, например, в рамках Международной программы *TRACESA*.

Далее делегация Украины вновь напомнила, что и Белградская Конвенция, и Регламент о финансовой деятельности ДК чётко указывают, как наполняется бюджет ДК, а это только два варианта: взносы государств-членов и добровольные взносы, поступающие от наблюдателей. Исходя из этого, делегация Украины вновь заявила о

необходимости обратиться в Европейскую Комиссию для разъяснения возможности использования грантовых средств на заработные платы сотрудникам Секретариата.

58. Г-н **Дьюрчик** (Представитель Венгрии в ДК) отметил важность участия Дунайской Комиссии в проектах и в очередной раз подчеркнул необходимость разработать регламент, который внесёт ясность в использование финансовых средств, поступивших вследствие работы над проектами.
59. Г-н **Штеммер** (Заместитель Генерального директора по административным и финансовым вопросам) заявил, что при составлении проекта бюджета Дунайской Комиссии на 2019 год Секретариат исходил из того, что если Европейская Комиссия одобрила финансовые средства в качестве трудовых затрат - даже если на данный момент правил для участия в проектах не существует, - тогда эти трудовые затраты полагаются тем, кто работал над этими проектами. В данном случае - Дунайской Комиссии.
60. **Председатель** поставил на голосование проект Постановления Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии по проекту бюджета на 2019 год – документ ДК/СЕС 91/8.

Результаты голосования:

Постановление ДК/СЕС 91/8 было принято девятью голосами "за". Одна делегация проголосовала "против", одна воздержалась.

61. **Председатель**, завершая рассмотрение юридических и финансовых вопросов 91-й сессии, поблагодарил председателя рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам господина Басюка за предоставление информации о дискуссиях, проходивших в рабочей группе, а также всех членов делегаций, и предложил рассмотреть проект Постановления о созыве внеочередной сессии Дунайской Комиссии с целью назначения сотрудников Секретариата для мандата 2019-2022 – (документ ДК/СЕС 91/15). Данный проект был подготовлен в ходе самой сессии. Председатель зачитал вслух его полный текст

"Проект П О С Т А Н О В Л Е Н И Я
Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии
о созыве внеочередной сессии с целью назначения сотрудников
Секретариата для мандата 2019 - 2022 годов

(принято 12 декабря 2018 года)

Рассмотрев пункт 5 повестки дня "Юридические вопросы",
В соответствии со статьёй 2 "Правил процедуры Дунайской Комиссии",
Девяносто первая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Предложить государствам-членам направить в Секретариат до 31 января 2019 года свои рекомендации в отношении заполнения должностей сотрудников для мандата 2019 - 2022 годов.
2. Созвать "... " _____ 2019 года внеочередную сессию, предварительная повестка дня которой включает следующие пункты:
 1. Открытие сессии и принятие повестки дня.
 2. Освобождение сотрудников мандата, который заканчивается 30 июня 2019 года.
 3. Назначение сотрудников для мандата 2019 - 2022 годов.
 4. Разное."
62. Г-жа **Эллисон-Крамер** (Представитель Австрии в ДК) попросила включить в повестку дня внеочередной сессии новый пункт 2.3 в следующей формулировке "Пересмотр Правил процедуры в связи с пунктом 2.4 повестки дня – Назначение сотрудников для мандата 2019-2022".
63. Ввиду отсутствия возражений со стороны государств-членов **Председатель** согласился с предложенным Австрией дополнением и предложил вернуться к обсуждению данного Постановления в конце 91-й сессии, в том числе определить конкретную дату проведения внеочередной сессии Дунайской Комиссии в марте 2019 года.
64. Представитель делегации **Украины** отметил, что каждый раз пересмотр Правил процедуры Дунайской Комиссии должен быть обоснованным и соответствовать положениям статьи 66 этих Правил, подчеркнув при этом, что украинская делегация не видит обосновывающих

предложений и причин для внесения в повестку дня внеочередной сессии Дунайской Комиссии пункта, предложенного Австрией.

65. Г-жа **Ориничева** (Россия) задала вопрос об уместности существования в повестке дня внеочередной сессии Дунайской Комиссии второго пункта с учётом того, что 91-я сессия уже приняла решение о завершении мандата. Она также обратилась к странам-членам с вопросом, уместно ли обсудить на сессии Дунайской Комиссии столь существенные изменения, не обсудив их подробно на рабочей группе по юридическим и финансовым вопросам. Её также интересовало, чем обосновано намерение Австрийской стороны столь существенно изменить состав должностей Секретариата.
66. Г-жа **Эллисон-Краммер** (Представитель Австрии в ДК) пояснила, что самым важным обоснованием является то обстоятельство, что на 92-й сессии Дунайской Комиссии будет рассматриваться проект Постановления, который повлечёт за собой изменение Правил процедуры.
67. Г-н **Кайнци** (Австрия) дополнил выступление г-жи Эллисон-Краммер, заметив, что вопрос назначения будущего Секретариата является довольно сложным, и в определённых обстоятельствах внести изменения в Правила процедуры Дунайской Комиссии окажется необходимым. Соответственно, предложение Австрии направлено только на облегчение принятия в марте 2019 года решения консенсусом.
68. Г-н **Басюк** (Украина), председатель рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам, попросил слово для выступления и сообщил, что рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам не смогла принять Доклад о результатах заседания рабочей группы. Рабочая группа рассматривала проекты Постановлений для 92-й сессии Дунайской Комиссии в пакете. Этот пакет был принят с учётом статьи 20 Правил процедуры, с нарушением статьи 66 Правил процедуры; он предусматривает введение новой должности Заместителя Генерального директора по юридическим вопросам. Данный проект Постановления был принят рабочей группой в результате голосования большинством голосов (5 голосов), но не был представлен на 91-ю сессию Дунайской Комиссии. Проекту Постановления сопутствовал документ, который назывался "текст". В целях соблюдения прозрачности и для того чтобы избежать непонятных ситуаций, г-н Басюк предложил соблюсти принцип полной ротации, дать странам-членам время для

предоставления кандидатур и проведения консультаций и после обсуждения кандидатур, на основании их квалификаций и опыта, принять соответствующее решение. По мнению Украины, повышение статуса представителя Румынии и занятие им должности Заместителя Генерального директора по юридическим вопросам приведёт к ухудшению ситуации в вопросах, в которых Румыния является оппонентом Украины, а также к продлению дискриминационной политики Румынии по отношению к Украине.

69. **Председатель** призвал делегации стран-членов найти баланс между точками зрения, выйти на позитивное решение в отношении проекта Постановления и определить дату внеочередной сессии Дунайской Комиссии.
70. Г-н **Жипа-Теодорос** (Румыния) оценил деятельность рабочей группы по принятию пакета документов, как легитимную, ссылаясь на большинство голосов, полученное при голосовании.
71. **Председатель** запросил мнения государств-членов относительно даты проведения в марте 2019 года внеочередной сессии Дунайской Комиссии.
72. Г-н **Дьюрчик** (Представитель Венгрии) предложил 21 марта 2019 года. Период 20-21 марта 2019 года был поддержан делегацией Российской Федерации.
73. Предложение **Председателя** провести внеочередную сессию Дунайской Комиссии 20 марта 2019 года было принято в результате голосования 10-ю голосами "за" при одном воздержавшемся.
74. Г-н **Герхардт** (Германия) считал целесообразным вычеркнуть пункт повестки дня 2.2, как это предложила делегация России, но заменить его пунктом, предложенным делегацией Австрии, а именно "Пересмотр Правил процедуры в связи с назначением сотрудников для мандата 2019-2022". Таким образом, государства-члены до внеочередной сессии Дунайской Комиссии смогут предложить изменения Правил процедуры в отношении должностей с соблюдением срока, предусмотренного статьёй 66 Правил процедуры Дунайской Комиссии. Г-н Герхардт предложил государствам-членам до 31 января 2019 года направить в Секретариат Дунайской Комиссии предложения по соответствующим изменениям Правил процедуры.

75. Г-жа **Ориничева** (Россия) обратила внимание стран-членов на необходимость соблюдения положения статьи 66 Правил процедуры Дунайской Комиссии: любое изменение Правил процедуры должно сопровождаться обосновывающим текстом. Она задала вопрос, на какие должности государства-члены Дунайской Комиссии должны представить своих кандидатов.
76. В ожидании нового текста проекта Постановления о созыве 20 марта 2019 года внеочередной сессии Дунайской Комиссии **Председатель** предложил продвинуться дальше по повестке дня 91-й сессии Дунайской Комиссии и перейти к обсуждению седьмого пункта повестки дня - "Навигационные вопросы".

7. Навигационные вопросы

а) Доклад о результатах совещания группы экспертов по ЕПСВВП/ОППД (15 октября 2018 г.)

77. Г-н **Шиндлер** (Главный инженер Секретариата) представил основные положения Доклада этого совещания (док. ДК/СЕС 91/9) и его итоги. Он сообщил, что по повестке дня обсуждался вопрос языка, который должен использоваться в радиосвязи на Дунае. Секретариат разослал странам-членам опросный лист, обсуждавшийся группой экспертов по ЕПСВВП/ОППД. К этому документу группа экспертов приняла некоторые поправки и передала его на рассмотрение рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 года). Рассматривался также вопрос об устранении различий между ОППД и местными правилами плавания по Дунаю. Для этого Секретариат разработал сравнительную таблицу, которая обсуждалась группой экспертов и в качестве приложения к Докладу группы экспертов была передана в рабочую группу по техническим вопросам (16-19 октября 2018 года).

б) Доклад о результатах заседания по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.), раздел "Навигация"

78. Г-н **Гладких** (Украина) в качестве председателя рабочей группы по техническим вопросам представил Доклад этой рабочей группы в части, касающейся раздела "Навигация" (док. ДК/СЕС 91/10); в частности, он сообщил, что вызвали интерес информация относительно РИС и дискуссия о дигитализации процесса судовождения и автономизации плавания.

Далее по предложению г-на Гладких член делегации Украины сообщил о заинтересованности Украины увидеть реальную картину по всем моментам введения в действие Директивы Европейского Парламента и Совета 2017/2397 от 12 декабря 2017 года о признании профессиональных квалификаций во внутреннем судоходстве и об отмене Директив 91/672/ЕЭС и 96/50/ЕС и по возникающим в этой связи последствиям. Он поставил следующие вопросы:

- Будет ли Секретариат предпринимать действия по имплементации данной Директивы в отношении стран, которые не являются членами Европейского Союза?
- Будут ли в период 2020-2022 гг. действительны Рекомендации Дунайской Комиссии в отношении удостоверений судоводителей?
- Будут ли приняты во внимание предложения Украины по отношению к положениям Директивы № 2017/2397? Это касается, в частности, свидетельств о судождении больших караванов.

В связи с поставленными ею вопросами делегация Украины предложила Секретариату пригласить на заседание главу комитета *CESNI* и рассмотреть эти вопросы более детально.

79. **Председатель** предложил принять представленную информацию к сведению.

8. Технические вопросы, включая вопросы радиосвязи и охраны внутреннего водного транспорта

а) Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.), раздел "Техника, включая радиосвязь"

80. Г-н **Гладких** (Украина) кратко представил основные положения указанного раздела Доклада рабочей группы.

81. **Председатель** предложил принять представленную информацию к сведению.

9. Вопросы, касающиеся содержания судоходного пути

а) Доклад о результатах совещания группы экспертов по гидротехнике (18-19 сентября 2018 г.)

82. Г-н Шиндлер (Главный инженер Секретариата), ввиду отсутствия на сессии председателя группы экспертов г-жи Оганесян (Украина), кратко представил информацию по каждому пункту повестки дня совещания и соответствующие положения Доклада (док. ДК/СЕС 91/11). В частности, он сообщил, что делегации Болгарии и России выступили с детальными информацией, которые были включены в План основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае. Был достигнут большой прогресс: составлены и готовы к изданию Ежегодные доклады о судоходном пути Дуная за 2013-2016 годы. В отношении Банка данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений Секретариат смог продемонстрировать большой прогресс в форме полной имплементации этого банка данных, а также имплементации интерфейса для ввода данных на веб-сайте Дунайской Комиссии. Эксперты из государств-членов Дунайской Комиссии смогут пользоваться возможностями банка данных, находясь в своих странах, и пополнять его. В отношении издания "Низкий судоходный и регуляционный уровень на основных водомерных постах Дуная за период 1991-2020 годов" было договорено, что следующее издание должно быть разработано и опубликовано после 2020 года. Интервал этого издания составляет 10 лет.

б) Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.), раздел "Гидротехника и гидрометеорология"

83. Г-н Гладких (Украина) кратко изложил основные положения Доклада рабочей группы по этой теме и подчеркнул, что работа над гидрологическими публикациями продвигается успешно, по банку данных проводится текущая работа, и на заседании рабочей группы неурегулированных вопросов по этой теме не осталось.

10. Вопросы эксплуатации и экологии

а) Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.), раздел "Эксплуатация и экология"

84. Г-н **Гладких** (Украина) проинформировал сессию о ходе обсуждений и об основных положениях Доклада рабочей группы (док. ДК/СЕС 91/10), в частности, в отношении перевозки опасных грузов. По этому вопросу Секретариат работает совместно с экспертами в рамках ЕЭК ООН.
85. **Председатель** поставил на голосование проект/ Рев.1 Постановления Десяносто первой сессии Дунайской Комиссии в отношении стандартных формуляров для дунайского судоходства *DAVID (Danube Navigation Standard Form)*, которое было рекомендовано рабочей группой для принятия сессией - документ. ДК/СЕС 91/12.

Результаты голосования:

Постановление ДК/СЕС 91/12 было принято единогласно.

11. Статистические и экономические вопросы

а) Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.), раздел "Статистика и экономика"

86. Г-н **Гладких** (Украина) изложил положения соответствующего раздела Доклада (док. ДК/СЕС 91/10).

б) Наблюдение за рынком дунайского судоходства

87. Г-н **Суворов** (Заместитель Генерального директора по развитию дунайского судоходства) подробно охарактеризовал состояние рынка дунайского судоходства в 2018 году. В частности, он отметил, что доля дунайского судоходства в общем объёме перевозок грузов по внутренним водным путям Европы в 2017 г. составила менее 10%.

Вместе с тем пассажиропоток на круизных пассажирских судах (суда с каютами) составил в 2017 г. более 50% от объёма таких перевозок в Европе в целом, при этом прирост за период 2012-2017 гг. составил 81% на линиях Верхнего Дуная и 19,1% на линиях в направлении дельты Дуная. В 2017 году на Верхнем Дунае и в направлении дельты Дуная

было перевезено рекордное число пассажиров за всю историю дунайского судоходства. Следует отметить, что фрахт, получаемый от эксплуатации пассажирского флота на Дунае, уже превысил 35% от общего объёма средств, получаемых от судоходства на Дунае.

В первом полугодии 2018 г. все придунайские страны имели положительные темпы роста внутреннего валового продукта (ВВП) и, если следовать этим показателям, ситуацию на рынке перевозок грузов на Дунае можно считать стабильной.

Отсутствие замерзания реки и значительных ледовых явлений обеспечили непрерывную навигацию. Достаточная водоносность в январе – мае и частично в июне позволила обеспечить максимальные осадки судов в 2,5 м и выше. По этой причине объёмы перевозок грузов в первом полугодии 2018 г. были значительно выше, чем в аналогичный период 2017 года за счёт роста перевозок железорудного сырья, металлопродукции, частично продукции аграрного сектора, а также роста объёмов перевозок нефтепродуктов. Грузооборот дунайских портов составил 109,4% к показателю в первом полугодии 2017 г., при этом наибольший рост обеспечили порты, формирующие рынок сырья для чёрной металлургии (Линц, Братислава, Смедерево, Галац, Измаил).

На рынке пассажирских перевозок на судах с каютами в первом полугодии 2018 г. имел место рост пассажиропотока на 12,3% на Верхнем Дунае и на 19% в направлении дельты Дуная.

Наступление фазы летнего мелководья в начале июля 2018 г. и отсутствие в последующем достаточных осадков привело к критической ситуации с водоносностью и к значительным ограничениям в судоходстве по навигационным условиям. Это прежде всего отразилось на судоходстве на Верхнем и Среднем Дунае, где максимальная проходная осадка оказалась менее 2,0 м, а на отдельных участках возникали проблемы даже с осадкой менее 1,8 м. Вследствие этого судовладельцы были вынуждены объявлять остановку движения не только для толкаемых составов, но и для пассажирских судов. На отдельных участках были введены местные ограничения, ограничения для судов с опасными грузами, не имеющих второго дна и др.

Фазу летне-осеннего мелководья (межень) на Дунае в 2018 г. уже сейчас можно оценить, как экстремальное гидрологическое явление очень редкой повторяемости: по предварительной оценке экспертов – не более одного раза в 70 и даже в 100 лет.

Реакция рынка:

Пассажирские перевозки

Пассажирские суда с осадкой более 1,8 м уже в августе вынуждены были частично прерывать движение на линиях Верхнего Дуная и осуществлять перевозки пассажиров автобусами из Вены в Братиславу и Будапешт. Количество остановленных судов по причине мелководья превышало 20 единиц.

Следует отметить следующее: на рынке пассажирских перевозок складывается определённый позитивный баланс в системе "рынок - судоходные условия - конструкция судна", а именно, на рынке продолжается тенденция к росту, что сопровождается строительством новых судов длиной 135 м и с осадкой не более 1,8 м.

Грузовые перевозки

Ситуация, сложившаяся с водоносностью, привела к значительным ограничениям в судоходстве по навигационным условиям. Вследствие этого судовладельцы были вынуждены:

- объявлять остановку движения, прежде всего для толкаемых составов;
- организовывать паузку (частичную перегрузку) для обеспечения проходной осадки 1,8 - 1,75 м;
- ввиду сужения фарватера производить одиночную проводку барж на дистанции от 20 до 40 км; по этой причине на отдельных участках скапливалось до 40 караванов;
- были зафиксированы случаи посадки судов на мель.

Необходимо вновь напомнить о высокой чувствительности флота для перевозки грузов к изменению навигационных условий на Дунае. Основная масса грузового флота на Дунае была построена в 80-х годах прошлого века под планируемую перспективную осадку 2,7 м, которая в сегодняшней реальности обеспечивается только в течение 2,5 - 3-х месяцев в году. Возраст грузовых судов дунайского флота (самоходного и несамоходного) требует значительных инвестиций на их восстановление, при этом уровень фрахтовых ставок не позволяет получить объёма инвестиций, требующихся для строительства нового флота, тем более с учётом новых требований по энергоэффективности и уровню вредных выбросов.

Изменение фрахтовых ставок

Стоимость бункерного топлива за 9 мес. 2018 г. возросла по отношению к средней стоимости в 2017 г. на 27,4%, а в течение года с января по сентябрь 2018 г. – на 17,9%.

Основные проблемы

Основными проблемами на Дунае, тормозящими импульсы к росту рынка, являются критические участки водных путей, параметры которых в настоящее время не соответствуют требованиям, применимым к внутренним водным путям международного значения, о чем свидетельствует длительное время ожидания проводок, закрытие движения и дополнительные расходы на содержание судов в периоды мелководья.

Критической проблемой для Дуная остаётся также недостаток финансовых ресурсов для содержания судоходного пути и строительства новых транспортных судов.

* * *

*

88. По завершении представления Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам **Председатель** поставил на голосование проект Постановления Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии по техническим вопросам - документ ДК/СЕС 91/13.

Результаты голосования:

Постановление ДК/СЕС 91/13 было принято единогласно.

89. **Председатель** от имени Дунайской Комиссии поблагодарил господина Гладких за работу в качестве председателя рабочей группы по техническим вопросам.

12. Ориентировочная повестка дня и дата созыва Девяносто второй сессии Дунайской Комиссии

90. Сессия согласовала Ориентировочную повестку дня 92-й сессии Дунайской Комиссии и определила её дату - 13 июня 2019 года (док. ДК/СЕС 91/14).

*

*

*

91. Прежде чем перейти к рассмотрению последнего пункта повестки дня "Разное" **Председатель** предложил вернуться к проекту Постановления о созыве внеочередной сессии Дунайской Комиссии, подготовленному в соответствии с предложением Германии.
92. Г-жа **Ориничева** (Россия) попросила слово и вернулась к ранее заданному Российской Федерацией вопросу относительно должности, на которую РФ должна выдвинуть свою кандидатуру, с учётом того, что каждой должности соответствуют определённые квалификационные требования. Далее г-н **Михайлов** уточнил, что на данный момент государства – члены могут поддавать свои рекомендации в соответствии с нынешней структурой, но в случае если в последующем структура будет изменена, то государства – члены, соответственно, должны будут подавать рекомендации по кандидатурам согласно новой структуре Секретариата. По мнению делегации России, целесообразно вначале решить вопрос о структуре Секретариата и подавать рекомендации о кандидатурах советников уже в составе обновлённой структуры Секретариата Дунайской Комиссии.
93. **Председатель** напомнил, что некоторые государства-члены уже проинформировали Секретариат Дунайской Комиссии о своих кандидатурах. Таким же образом и Российская Федерация может до 31 января 2019 года рекомендовать свою кандидатуру на должность, которую её кандидат мог бы занять. Для обсуждения будущей структуры Секретариата Дунайской Комиссии и будет созвана внеочередная сессия Дунайской Комиссии.
94. Г-н **Маргич** (Генеральный директор Секретариата), реагируя на вопрос делегации России, заявил, что страна может претендовать на любую должность в соответствии с действующими Правилами процедуры. Также возможно до 31 января 2019 года направить в Секретариат Дунайской Комиссии предложения по изменению Правил процедуры.
95. **Председатель** поставил на голосование проект Постановления Десяносто первой сессии Дунайской Комиссии о созыве внеочередной сессии с целью назначения сотрудников Секретариата для мандата 2019 – 2022 годов – документ ДК/СЕС 91/15.

Результаты голосования:

Постановление ДК/СЕС 91/15 было принято с девятью голосами "за"; две делегации проголосовали "против".

13. Разное.

96. Принимая во внимание, что по времени сессия уже должна была закончить обсуждение, **Председатель** предложил рассмотреть предложения Украины, включённые в начале сессии в пункт "Разное", на следующем заседании рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам в качестве отдельных пунктов повестки дня.

97. Делегация **Украины** попросила Секретариат направить соответствующие письма в адрес Румынии по пунктам 13.1 и 13.2 и в адрес Болгарии, Сербии и Румынии по пункту 13.3. Просьба Украины была обоснована тем, что в ноябре 2018 года рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам не смогла принять проект Доклада, и вопросы, поднятые делегацией Украины, не были обсуждены.

* *

*

98. В заключение **Председатель** обратился к участникам сессии со словами благодарности за совместную работу и за результаты, которых удалось достичь совместными усилиями.

99. **Председатель** также поблагодарил Секретариат Дунайской Комиссии за хорошую подготовку к сессии.

100. На этом Девяносто первая сессия Дунайской Комиссии завершила свою работу.

*Председатель
Дунайской Комиссии*

*Секретарь
Дунайской Комиссии*

Гордон ГРЛИЧ РАДМАН

Элизабет ЭЛЛИСОН-
КРАМЕР

I.
ПОСТАНОВЛЕНИЯ
ДЕВЯНОСТО ПЕРВОЙ СЕССИИ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

ПО С Т А Н О В Л Е Н И Е

**Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии
о завершении мандата сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии**

(принято 12 декабря 2018 г.)

Рассмотрев пункт 5 повестки дня "Юридические вопросы",

В соответствии со статьями 54 и 55 "Правил процедуры Дунайской Комиссии" и со статьёй 47 "Регламента о правах и обязанностях сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии",

Девяносто первая сессия Дунайской Комиссии **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

Завершить нынешний мандат сотрудников 30 июня 2019 года.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии
по проекту бюджета на 2019 г.**

(принято 12 декабря 2018 г.)

Рассмотрев проект бюджета Дунайской Комиссии на 2019 год (док. ДК/СЕС 91/7),

Девяносто первая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить обычный бюджет Дунайской Комиссии на 2019 год:
 - по приходной части 1.871.125,00 евро,
 - по расходной части 1.871.125,00 евро(док. ДК/СЕС 91/7 с Приложениями 1-9).
2. Утвердить Резервный фонд Дунайской Комиссии на 2019 год:
 - по приходной части 187.068,00 евро,
 - по расходной части 187.068,00 евро.
3. Утвердить годовые взносы государств-членов Комиссии в бюджет ДК на 2019 год в размере 149.270,00 евро.
4. Зачислить в обычный бюджет Дунайской Комиссии 78.410,00 евро как сверхнормативные средства Резервного фонда за 2018 год согласно статье 8.5.1.2 Регламента о финансовой деятельности Дунайской Комиссии.
5. Зачислить в обычный бюджет 104.124,30 евро из одобренных трудовых затрат по проектной работе в рамках нынешнего Договора о субвенциях и проекта *DTP DANTE*.
6. Разместить на созданном для этого суб-счете Дунайской Комиссии средства в размере 20.000,00 евро в целях создания резервов для возможного урегулирования вопросов ответственности.

7. Разместить 2.456,00 евро из одобренных трудовых затрат от работы по международным проектам для покрытия авансируемых предварительно расходов по проектам *DTP*.
8. Суммы надбавок, выплачиваемых на детей сотрудников в соответствии со ст. 14 "Регламента о правах и обязанностях сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии", установить на следующем уровне:
 - a) на ребёнка дошкольного возраста - в размере 225,00 евро в месяц;
 - b) на ребёнка школьного возраста - в размере 300,00 евро в месяц.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии
в отношении стандартных формуляров для дунайского судоходства
*DAVID (Danube Navigation Standard Form)***

(принято 12 декабря 2018 года)

Принимая во внимание согласие членов Управляющих комитетов Приоритетных направлений 1 а) и 11 Стратегии Европейского Союза для Дунайского региона с содержанием стандартных формуляров для дунайского судоходства *DAVID (Danube Navigation Standard Form)*,

Рассмотрев пункт 10 повестки дня – "Вопросы эксплуатации и экологии" и Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.) (док. ДК/СЕС 91/10) в части, касающейся вышеупомянутых вопросов,

Действуя согласно статье 8 f) Белградской Конвенции,

Девяносто первая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Одобрить нижеследующие стандартные формуляры для дунайского судоходства *DAVID (Danube Navigation Standard Form)*:
 - Декларация о прибытии и отбытии (приложение 1);
 - Судовая роль (приложение 2);
 - Список пассажиров (приложение 3).
2. Рекомендовать своим государствам-членам предпринять действия, чтобы заменить используемые в настоящее время формуляры на формуляры, находящиеся в приложении, и использовать их при пересечении границы судами внутреннего плавания с учетом сроков, установленных Управляющими комитетами Приоритетных направлений 1 а) и 11 Стратегии Европейского Союза для Дунайского региона.

3. Поручить Секретариату продолжать заниматься этим вопросом и своевременно информировать Комиссию о продвижении вышеупомянутых действий государств-членов.
4. На своей Девяносто третьей сессии продолжить рассмотрение прогресса, достигнутого в сфере применения стандартных формуляров для дунайского судоходства *DAVID*.

Форма стандарта для дунайского судоходства (DAVID)
ДЕКЛАРАЦИЯ О ПРИБЫТИИ И ОТБЫТИИ

		<input type="checkbox"/> При- бытие	<input type="checkbox"/> Отбытие
1.1 Название и тип судна (головное судно), включая предыдущее название(я) судна – если применимо		1.2 Номер судна/ЕИН- Европейский идентификационный номер (головное судно)	
1.3 Номер ИМПС – если применимо		1.4 Судовое свидетельство действительно до (головное судно)	
2. Порт прибытия/отбытия		3. Дата и время прибытия / отбытия	
4. Национальная принадлежность судна (страна/место регистрации), включая предыдущую национальную принадлежность судна – если применимо	5. Фамилия капитана	6. Контрольный пункт /пограничный пункт	
7. Общая длина [м] / Общая ширина [м]		8. Фамилия и контактная информация судового агента	
9. Фактическая осадка [м]	10. Максимальная вместимость [т] / Общее количество груза [т]		
11. Место стоянки судна в порту (у причала или на рейде) – если применимо			
12. Краткие сведения о рейсе (предыдущие и последующие порты; подчеркнуть, где будет выгружен груз)			
13. Краткое описание груза			
14. ИРЭО / Идентификация и регистрация экономических операторов - если применимо	15. Количество членов Экипажа	18. Замечания	
16. Режим эксплуатации (A1, A2, B) – если применимо	17. Количество пассажиров - если применимо		
Прилагаемые документы – если применимо (укажите количество экземпляров)			
19. Декларация о грузе	20. Декларация о судовых запасах		
21. Судовая роль	22. Список пассажиров	23. Требования судна в отношении приёмных сооружений для отходов и остатков	
24. Декларация о личных вещах экипажа (только по прибытии судна)	25. Санитарная Декларация (только по прибытии судна)		
26. Дата и подпись капитана, уполномоченного агента или лица командного состава			

27. Информация о составе (заполняется только для толкаемых составов и счаленных групп):

Данные о судне										Данные о грузе		
	Название и тип судна, включая предельное название(я) судна – если применимо	Номер судна / ЕИН	Судовое свидетельство действительно до	Порт прибытия	Порт отбытия	Максимальная вместимость [т]	Тип груза	Количество груза [т]				
Головное судно												
Судно 2												
Судно 3												
Судно 4												
Судно 5												
Судно 6												
Судно 7												
Судно 8												
Судно 9												
Судно 10												
Судно 11												
Судно 12												
Судно 13												

Форма стандарта для дунайского судоходства (DAVID)

СУДОВАЯ РОЛЬ

				Прибытие	Отбытие	Номер стр.	
1.1 Название и тип судна (головное судно), включая предыдущее название(я) судна – если применимо				1.2 Номер судна/ЕИН- Европейский идентификационный номер (головное судно)			
1.3 Номер ИМПС – если применимо				1.4 Судовое свидетельство действительно до (головное судно)			
2. Порт прибытия/отбытия				3. Дата и время прибытия/отбытия			
4. Национальная принадлежность судна (страна/место регистрации), включая предыдущую национальную принадлежность судна – если применимо				5. Краткие сведения о рейсе (предыдущие и последующие порты)			
6. Номер	7. Фамилия, имя	8. Должность	9. Гражданство	10. Дата и место рождения	11. Тип и номер документа, удостоверяющего личность	12. Страна, выдавшая документ, удостоверяющий личность	13. Пол (г-н / г-жа)
14. Дата и подпись капитана, уполномоченного агента или лица командного состава							

Приложение 3

Форма стандарта для дунайского судоходства (DAVID)

СПИСОК ПАССАЖИРОВ

1.1 Название и тип судна (головное судно), включая предыдущее название(я) судна – если применимо		1.2 Номер судна/ЕИН-идентификационный номер (головное судно)	1.3 Номер ИМПС – если применимо	Прибытие	Отбытие	Номер стр.
1.4 Судовое свидетельство действительно до (головное судно)		3. Дата и время прибытия/отбытия		4. Национальная принадлежность судна (страна/место регистрации), включая предыдущую национальную принадлежность судна – если применимо		
5. Фамилия, имя		6. Гражданство		7. Дата и место рождения		8. Тип документа, личность, удостоверение, номер документа, личность, или проездного документа
9. Серийный номер		10. Страна, выдавшая документ, удостоверение, личность, или проездной документ		11. Порт посадки		
12. Порт высадки		13. Транзитный пассажир или нет		14. Пол (г-н/г-жа)		15. Сведения о визе или виде на жительство – если применимо
15. Сведения о визе или виде на жительство – если применимо		Тип		Серийный номер		
Страна выдачи		Срок действия				
16. Дата и подпись капитана, уполномоченного агента или лица командного состава						

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии
по техническим вопросам**

(принято 12 декабря 2018 г.)

Обсудив пункты 7-11 повестки дня, касающиеся технических вопросов, и рассмотрев Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(16-19 октября 2018 г.)* (док. ДК/СЕС 91/10),

Девяносто первая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Принять к сведению Доклад о результатах совещания группы экспертов по ЕПСВВП/ОППД *(15 октября 2018 г.)* (док. ДК/СЕС 91/9).
2. Принять к сведению Доклад о результатах совещания группы экспертов по гидротехнике *(18-19 сентября 2018 г.)* (док. ДК/СЕС 91/11).
3. Одобрить Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам *(16-19 октября 2018 г.)* (док. ДК/СЕС 91/10).

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

**Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии
о созыве внеочередной сессии с целью назначения сотрудников
Секретариата для мандата 2019 - 2022 годов**

(принято 12 декабря 2018 года)

Рассмотрев пункт 5 повестки дня "Юридические вопросы",

В соответствии со статьёй 2 "Правил процедуры Дунайской Комиссии",

Девяносто первая сессия Дунайской Комиссии **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Предложить государствам-членам направить в Секретариат до 31 января 2019 года свои рекомендации в отношении заполнения должностей сотрудников для мандата 2019 - 2022 годов, включая возможно требующиеся изменения "Правил процедуры" наряду с обоснованием для этих изменений.
2. Созвать 20 марта 2019 года внеочередную сессию, предварительная повестка дня которой включает следующие пункты:
 1. Открытие сессии и принятие повестки дня.
 2. Пересмотр "Правил процедуры" в отношении пункта 3 повестки дня - Назначение сотрудников для мандата 2019 - 2022 годов.
 3. Назначение сотрудников для мандата 2019 - 2022 годов.
 4. Разное.

II.

**ДОКЛАДЫ О РЕЗУЛЬТАТАХ ЗАСЕДАНИЙ РАБОЧИХ ГРУПП И
СОВЕЩАНИЙ ЭКСПЕРТОВ**

в соответствии со статьей 6
Правил процедуры Дунайской Комиссии

ДОКЛАД

о результатах совещания группы экспертов по ЕПСВВП/ОППД

1. Совещание группы экспертов по ЕПСВВП/ОППД, созванное в соответствии с Разделом С Плана работы Дунайской Комиссии на период с 30 июня 2018 года до Девяносто второй сессии (док. ДК/СЕС 90/25), состоялось 15 октября 2018 года.
2. В совещании приняли участие эксперты из Австрии, Венгрии, Германии, Республики Молдовы, России, Румынии, Словакии и Украины. *(Список участников находится в Приложении I*.)*
3. От Секретариата Дунайской Комиссии в совещании приняли участие Генеральный директор г-н П. Маргич, Главный инженер г-н Х. Шиндлер, Заместитель Генерального директора г-н П. Суворов, а также советники г-н И. Матич, г-н С. Црнаклийский, г-н П. Чаки, г-н Д. Трифунович, г-жа И. Смирнова, г-н Ф. Захария и г-жа О. Ротару.
4. Председателем совещания был избран г-н И. Матич (Секретариат ДК).
5. Совещание приняло следующую повестку дня:
 1. Рассмотрение вопроса о том, какой язык или языки коммуникации должны использоваться в радиосвязи на Дунае (Опросный лист).
 2. Анализ различий между ОППД и правилами плавания на национальных участках Дуная (сравнительная таблица).

* * *

*

По отдельным пунктам повестки дня были достигнуты следующие результаты:

* В архиве Дунайской Комиссии.

По пункту 1 повестки дня - Рассмотрение вопроса о том, какой язык или языки коммуникации должны использоваться в радиосвязи на Дунае (опросный лист)

6. Группа экспертов внесла некоторые изменения и дополнения в Опросный лист о языке / языках коммуникации на Дунае и предлагает рабочей группе по техническим вопросам принять дополненный Опросный лист.
7. После того, как Опросный лист будет одобрен рабочей группой, его опубликуют на веб-сайте Дунайской Комиссии и активируют; страны-члены проинформируют об этом соответствующие организации и физических лиц подходящим для этого способом, например, через Сообщения для судоводителей.

По пункту 2 повестки дня - Анализ различий между ОППД и правилами плавания на национальных участках Дуная (сравнительная таблица)

8. Группа экспертов после продолжительной дискуссии и основательной проверки договорилась внести некоторые изменения и дополнения в Сравнительную таблицу положений местных правил плавания и ОППД и представить ее рабочей группе по техническим вопросам для обсуждения.

* *
*

9. Группа экспертов по ЕПСВВП / ОППД представляет настоящий Доклад на рассмотрение рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.).

В дальнейшем к этому Докладу также было добавлено:

Приложение 2: Опросный лист о языке / языках коммуникации на Дунае (РД 1 (2018-2)/Рев.1), в котором содержатся результаты дискуссии, которая была продолжена в рамках РГ ТЕХ.*

Приложение 3: Сравнительная таблица положений местных правил плавания и ОППД (РД 2 (2018-2)/Рев.1).†

* В архиве Дунайской Комиссии.

† В архиве Дунайской Комиссии.

Д О К Л А Д
о результатах заседания
рабочей группы по техническим вопросам

1. Рабочая группа по техническим вопросам провела свое заседание 16-19 октября 2018 г. согласно разделу С Плана работы Дунайской Комиссии на период с 30 июня 2018 г. до Девяносто второй сессии (док. ДК/СЕС 90/25).
2. В заседании рабочей группы приняли участие:

Австрия

г-н Бернд БИРКЛХУБЕР
г-н Кристоф ХАККЕЛЬ

Венгрия

г-н Янош ЖОЛДОШ

Германия

г-н Норман ГЕРХАРДТ
г-н Игорь АЛЕКСАНДЕР

Республика Молдова

г-н Виктор АНДРУШКА
г-н Игорь ЗАХАРИЯ

Россия

г-н Александр СКАЧКОВ
г-н Валентин МИХАЙЛОВ
г-н Дмитрий ДОВБНЯ

Румыния

г-н Дечебал СПИРТ
г-жа Моника ПАТРИКИ
г-н Даниэль ГРОСУ
г-жа Лаура АЛЕКСЕ

Сербия

г-жа Ивана КУНЦ
г-жа Деяна ДУКИЧ

Словакия

г-н Юрай ФРАНКО
г-н Станислав ФИАЛИК
г-н Павел ВИРАГ

Украина

г-н Игорь ГЛАДКИХ
г-жа Виржиния ОГАНЕСЯН
г-н Игорь СЕНИЛОВ
г-н Алексей КОНДЫК
г-н Алексей СЕМИН
г-н Владимир ЛАВРИНЕНКО
г-н Дмитрий НАГАЕВСКИЙ
г-н Николай ГОЛОДОВ

Хорватия

г-жа Марияна ЛОЗАНЧИЧ

* *
*

3. В заседании рабочей группы также приняли участие Главный инженер г-н Х. Шиндлер, Заместитель Генерального директора г-н П. Суворов, а также советники Секретариата г-н И. Матич, г-н С. Црнаклийский, г-н П. Чаки, г-н Д. Трифунович, г-жа И. Смирнова, г-н Ф. Захария и г-жа О. Ротару.
4. Председателем рабочей группы по техническим вопросам был избран г-н И. Гладких (Украина), вице-председателем - г-н И. Захария (Республика Молдова).
5. Была единогласно принята следующая повестка дня:

I. НАВИГАЦИЯ

1. Основные положения о плавании по Дунаю

- 1.1 Актуализация ОППД.
- 1.2 Местные правила плавания по Дунаю (особые положения)

Актуализация издания 2006 года на основе предложений государств-членов ДК.

2. Речные информационные службы (РИС)

2.1. Анализ проблем, возникающих при повседневном использовании РИС, единообразные решения для Дуная.

2.2. Взаимный обмен информацией о развитии сферы РИС.

3. Профессиональные требования для экипажа и персонала судов внутреннего плавания

Участие в профильных мероприятиях на европейском уровне (например, *CESNI*) и гармонизация соответствующих документов Дунайской Комиссии.

3.1. Особенности плавания в критических гидрометеорологических условиях: ледовые явления, паводок, мелководье и сильный ветер

4. Условия плавания судов длиной менее 20 м на национальных участках Дуная в отношении их допуска к плаванию и удостоверений судоводителя

Составление обзора.

5. Километровник

Пересмотр и подготовка к переизданию.

6. Издания

Выпуск нижеследующих изданий:

6.1. Местные правила плавания по Дунаю (особые положения).

6.2. Сборник предписаний, касающихся экипажа и персонала судов внутреннего плавания.

6.3. Километровник (переиздание).

6.4. Рекомендации по использованию *Inland AIS* (веб-сайт).

II. ТЕХНИКА, включая РАДИОСВЯЗЬ

1. Технические вопросы

Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе по актуализации Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (*ES-TRIN*), в рамках Европейского Комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI*).

2. **Охрана внутреннего водного транспорта**
3. **Мероприятия по сокращению загрязнения воздуха от внутреннего судоходства**

Участие в международных форумах и проектах.

4. **Вопросы радиосвязи**

- 4.1 Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях - Общая часть
Актуализация документа ДК/СЕС 88/16 2017 года издания (в случае необходимости).
- 4.2 Руководство по службе радиосвязи на внутренних водных путях – Региональная часть – Дунай
Актуализация документа ДК/СЕС 88/16 2017 года издания к 1 января соответствующего года на основе предложений придунайских стран.
- 4.3 Результаты сотрудничества Дунайской Комиссии с Комитетом *RAINWAT*.

III. ГИДРОТЕХНИКА И ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЯ

1. **Общий план основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае**

Актуализация документа ДК/СЕС 77/10.

- 1.1 Представление проектов придунайских стран и специальных речных администраций, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае – презентации придунайских стран.

2. **Условия судоходства на критических участках**

2.1 *Good Navigation Status*

3. **Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2013-2016 гг.**

Подготовка и составление документов.

4. Банк данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений

Внедрение и введение в эксплуатацию общедунайского банка данных.

5. Низкий судоходный и регуляционный уровень и высокий судоходный уровень на важнейших водомерных постах Дуная за период 1991-2020 гг.

6. Влияние изменения климата на внутреннее судоходство

Наблюдение за соответствующими международными форумами и проектами.

7. Издания

Подготовка и составление документов:

7.1 Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2013-2016 гг.

7.2 Продольный профиль реки Дунай.

7.3 Альбом мостов на Дунае.

7.4 Альбом критических участков - узких мест на Дунае.

IV. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ЭКОЛОГИЯ

1. Перевозка опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)

1.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Совместного совещания экспертов по правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям в рамках ЕЭК ООН.

1.2 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе по актуализации документа Каталог вопросов и матрицы для приема экзамена у экспертов в рамках ЕЭК ООН.

2. Предотвращение загрязнения вод Дуная от судоходства

2.1 Рекомендации по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае
Актуализация документа ДК/СЕС 76/11 2011 года издания.

3. Альбом портов, расположенных на реке Дунай и на реке Сава

Актуализация и расширение базы данных о портах в сотрудничестве с другими речными комиссиями.

4. Руководящие принципы развития внутреннего судоходства и экологической защиты дунайского бассейна

Сотрудничество Секретариатов Дунайской Комиссии, Международной комиссии по защите реки Дунай и Международной комиссии для бассейна реки Сава по внедрению этих Руководящих принципов, а также организация совместных мероприятий и реализация проекта *МЕТЕЕТ*.

5. Трансграничные мероприятия

Участие Секретариата Дунайской Комиссии в реализации проекта *DANTE*.

V. СТАТИСТИКА И ЭКОНОМИКА

1. Подготовка рабочих документов Дунайской Комиссии по следующим вопросам:

1.1 Основные статистические показатели экономического положения дунайского судоходства (ежегодно, за соответствующие годы).

1.2 Информация о грузопотоках на Рейне, Майне, канале Майн-Дунай, на Дунае и на канале Дунай - Черное море (ежегодно, за соответствующие годы).

2. Актуализация документов Дунайской Комиссии по статистическим и экономическим вопросам

3. Международное сотрудничество Дунайской Комиссии в области статистики и экономики

4. Издания по статистическим и экономическим вопросам

4.1. Статистический ежегодник Дунайской Комиссии за 2014–2017 гг.

4.2. Информационный сборник о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах – актуализация.

4.3. Сборник документов по статистическим и экономическим вопросам.

5. Наблюдение за рынком дунайского судоходства

Сотрудничество с ЦКСР в отношении составления совместного издания по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства.

VI. ПРОЕКТЫ

1. ДК как партнер по проекту
 - 1.1 *Grant Agreement* между Секретариатом ДК и *DG MOVE*
 - 1.2 *DANTE*
 - 1.3 Прочие.
2. ДК как наблюдатель в проектах
 - 2.1 *FAIRway*
 - 2.2 *Stream*
 - 2.3 *Danube Sediment Transport*
 - 2.4 *Danube Skills*
 - 2.5 *Green Danube*
 - 2.6 Прочие.

VII. РАЗНОЕ

1. Список командировок на 2019 г.

Проект Ориентировочного перечня участия сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии в работе международных организаций и совещаний в 2019 г.

2. Перечень изданий Дунайской Комиссии на 2019 г.

Проект Перечня изданий Дунайской Комиссии на 2019 г.

3. Проект документа "Стратегические направления деятельности Дунайской Комиссии".

4. Инициатива Секретариата ДК по составлению Плана развития Дуная для увеличения объема перевозок грузов.

*

*

*

I. НАВИГАЦИЯ

I.1. Основные положения о плавании по Дунаю

I.1.1 Актуализация ОППД.

I.1.2 Местные правила плавания по Дунаю (особые положения) Актуализация издания 2006 года на основе предложений государств-членов ДК

6. Секретариат проинформировал рабочую группу о том, что группа экспертов по ЕПСВВП/ОППД во исполнение полученного поручения подготовила Доклад о результатах своего совещания 15 октября 2018 года, который был представлен рабочей группе.
7. Секретариат представил в письменной форме онлайн-редакцию Опросного листа о языке/языках коммуникации на Дунае, в которую были включены изменения, внесенные в ходе вышеупомянутого совещания экспертов (*см. Приложение 2 к док. ГЭ ОППД/октябрь 2018 г.*). Рабочая группа внесла в нее дополнительные поправки и приняла этот документ (*см. РД 1 (2018-2)/Рев.1 ГЭ ОППД/октябрь 2018 г.*).
8. В отношении темы различий между ОППД и правилами плавания на национальных участках Дуная Секретариат проинформировал о результатах обсуждения Сравнительной таблицы положений местных правил плавания и ОППД (*см. Приложение 3 к док. ГЭ ОППД/октябрь 2018 г.*), состоявшегося в ходе вышеупомянутого совещания экспертов. Рабочая группа приняла и этот документ, внося в него в ходе своего заседания отдельные поправки (*см. РД 2 (2018-2)/Рев.1 ГЭ ОППД/октябрь 2018 г.*).

I.2. Речные информационные службы (РИС)

I.2.1 Анализ проблем, возникающих при повседневном использовании РИС, единообразные решения для Дуная

9. Секретариат проинформировал рабочую группу о том, что компетентные органы стран-членов ДК о каких-либо проблемах в повседневном использовании РИС не сообщали.

1.2.2 Взаимный обмен информацией о развитии сферы РИС

10. Секретариат проинформировал рабочую группу о том, что по инициативе совещания экспертов ДК по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (СЭ ОХРАНА) были установлены контакты с руководителем группы экспертов *Notices to Skippers (NtS)* господином Кристофом Пласилом. Целью этого сотрудничества является рассылка органами под управлением Министерства внутренних дел в рамках РИС сообщений для судоводителей во внутреннем судоходстве в отношении безопасности.
11. Делегация России проинформировала членов рабочей группы о реализации в нормативных документах Российского Речного Регистра требований к глобальной навигационной системе связи Бейдоу (КНР) (помимо Глонасс, Галилео, *GPS*), электронному кренометру, а также требований к интегрированной навигационной системе, которая позволит облегчить нагрузку на вахтенный персонал рулевой рубки.
12. Делегация Украины сообщила о том, что в рамках 62-й сессии SC.3WP.3 ЕЭК ООН (14 октября 2018 г.) состоялся семинар по информационным технологиям, где был представлен новый *RIS Guideline 2018*, руководителем группы разработчиков которого является *Cas Willems, CESNI*. Делегация Украины предложила включить рассмотрение этого вопроса в повестку дня весеннего заседания рабочей группы по техническим вопросам и при необходимости представить этот документ от имени разработчиков.

1.3 Профессиональные требования для экипажа и персонала судов внутреннего плавания

Участие в профильных мероприятиях на европейском уровне (например, *CESNI*) и гармонизация соответствующих документов Дунайской Комиссии

13. Рабочая группа приняла к сведению Информацию Секретариата по этой теме (РД 1.3 (2018-2)).
14. Секретариат поставил перед присутствующими делегациями государств-членов ДК вопрос о том, является ли и далее возможным взаимное признание квалификаций судоводителя и свидетельств о

знании участков на основе Белградской Конвенции, или для этого потребуется повторное подтверждение в смысле Директивы (ЕС) 2017/2397 Европейского Парламента и Совета от 12 декабря 2017 года.

15. Делегация Австрии отметила, что взаимное признание Удостоверений судоводителя урегулировано посредством старых двусторонних договоров между государствами-членами ДК, и договора с тремя придунайскими государствами, не являющимися членами ЕС, по-прежнему действительны, поскольку эти договора появились раньше, чем договора о присоединении к ЕС. Однако делегация отметила, что старые договора касаются только патентов судоводителя, в противовес чему новая Директива ЕС охватывает также все другие квалификации для экипажей. Поскольку членам ЕС не разрешается заключать новые договора с третьими государствами, придунайским государствам, которые не являются членами ЕС, следует посоветовать заключить соответствующие соглашения с Европейским Союзом.
16. Делегация Украины повторила свое заявление, сделанное на прошлом заседании рабочей группы, о том, чтобы в дальнейшей работе над Директивой (ЕС) 2017/2397 Европейского Парламента и Совета от 12 декабря 2017 года о признании профессиональных квалификаций во внутреннем судоходстве и об отмене Директив 91/672/ЕЭС и 96/50/ЕС были учтены условия вождения больших караванов согласно категории "С", которые закреплены в действующих Рекомендациях Дунайской Комиссии об удостоверениях судоводителей (док. ДК/СЕС 77/7). Делегация Украины сообщила, что во исполнение Рекомендаций Дунайской Комиссии Украина еще в 2014 г. ввела удостоверение судоводителя класса "С" для составов, имеющих более 4-х толкаемых барж или длину более 260 м, о чем Дунайская Комиссия была официально проинформирована.
17. Делегация Украины, во исполнение п.15 Доклада о результатах предыдущего заседания рабочей группы, передала Секретариату для рассылки странам-членам ДК и опубликовании на веб-сайте ДК образец Свидетельства судоводителя – "Удостоверение судоводителя торгового судна, который допущен к плаванию на европейских внутренних водных путях", который выдается компетентными органами Украины. Делегация Украины также информировала заседание рабочей группы о работе над внедрением Свидетельства единого европейского образца.

18. Делегация Украины передала Секретариату для сведения учебное пособие "Краткий курс лоции и нормативных документов по Дунаю", которое подготовлено в инициативном порядке коллективом авторов – капитанов: Г.Досковским, А.Кравченко, С.Николаенко и предназначено для подготовки студентов и повышения квалификации судоводителей на Дунае.
19. Делегация Словакии напомнила, что на прошлом заседании рабочей группы она предложила поручить Секретариату актуализировать приложения С1, С3 и D4 к Рекомендациям Дунайской Комиссии в отношении удостоверений судоводителя и опубликовать их на веб-сайте ДК. Страны-члены ДК согласились направить в Секретариат ДК копии их удостоверений судоводителя не позднее 31 мая 2018 года. В связи с вышесказанным у делегации Словакии отсутствует информация, от каких стран-членов поступила эта информация в Секретариат и находятся ли эти документы на веб-сайте ДК.
20. Воспользовавшись этой информацией, рабочая группа напомнила о том, что на своем заседании в апреле она установила срок до 31 мая 2018 года для передачи копий удостоверений судоводителя, и вновь попросила компетентные органы государств-членов ДК направить их как можно быстрее.

1.3.1 Особенности плавания в критических гидрометеорологических условиях: ледовые явления, паводок, мелководье и сильный ветер

21. Рабочая группа рассмотрела уточненную редакцию проекта модульного курса "Навигация на внутренних водных путях, в том числе на участках со специфическими рисками. Раздел "Особенности плавания в критических гидрометеорологических условиях: ледовые явления, паводок, мелководье и сильный ветер" (РД 1.3.1.1 (2018-2)), разработанного Секретариатом по форме, приближенной к модульным курсам обучения ИМО. В эту редакцию было включено 8 предложений, высказанных на предыдущем заседании рабочей группы, а также внесенных в инициативном порядке экспертами Украины (капитаны Г. Досковский, А. Кравченко, С. Николаенко. В новой редакции также учтен опыт ледовой кампании на Дунае в январе – феврале 2017 г. и опыт навигации в период фазы летне-осеннего мелководья 2018 г.

22. Секретариат сообщил, что по предложению предыдущего заседания рабочей группы проект модульного курса был направлен для изучения в рабочую группу *CESNI/QP*, в программу *EDINNA*, а также менеджменту проекта *Danube Skills*.
23. В письме, поступившем в Секретариат из ЦКСР, дана высокая оценка проекту Дунайской Комиссии, а также сформулировано предложение включить этот проект в Программу работы *CESNI/QP* на 2019-2021 гг. и разработать на его основе стандарт (не имеющей обязательной силы) с учетом опыта судоходства на Рейне, Одере, Эльбе и Сене.
24. Рабочая группа считала целесообразным продолжить работу по совершенствованию вышеуказанного проекта модульного курса и с этой целью поручить Секретариату ДК начать работу с *CESNI/QP* по разработке проекта стандарта на основе документа РД I.3.1.1 (2018-2).
25. Делегация России проинформировала членов рабочей группы о том, что для возможности эксплуатации судов с классом Речного Регистра в мелкобитом льду в нормативных документах Речного Регистра приведено категорирование мелкобитого льда по толщинам 10, 20, 30, 40 см и изложены соответствующие требования к подкреплению корпуса.

I.4 Условия плавания судов длиной менее 20 м на национальных участках Дуная в отношении их допуска к плаванию и удостоверений судоводителя

Составление обзора

26. Рабочая группа приняла к сведению составленную по этой теме онлайн-редакцию ответов от компетентных органов Австрии, Румынии, Болгарии, Германии, Словакии, Сербии и Венгрии.
27. Рабочая группа попросила делегации стран-членов ДК, чьи ответы по данной теме пока отсутствуют, направить их в Секретариат ДК.
28. Рабочая группа высказалась в пользу публикации на веб-сайте ДК обзорной онлайн-информации об условиях плавания судов длиной менее 20 м на национальных участках Дуная.

I.5 Километровник

29. Рабочая группа приняла к сведению информацию, составленную Секретариатом по этой теме (РД I.5 (2018-2)), внося одно предложение, касающееся содержания данного издания.
30. Делегация Австрии высказалась против включения в это издание сигнальных знаков на водном пути для обозначения границ фарватера, а также тех причалов для спортивных судов, которые находятся в частной собственности.
31. Для продолжения работы над этим изданием рабочая группа считала необходимым, чтобы Секретариат собрал в письменном виде мнения государств-членов ДК в отношении содержания нового Километровника.

I.6 Издания

Выпуск нижеследующих изданий:

I.6.1 Местные правила плавания по Дунаю (особые положения)

I.6.2 Сборник предписаний, касающихся экипажа и персонала судов внутреннего плавания

32. Рабочая группа приняла к сведению информацию Секретариата о том, что еще не все страны-члены ДК направили в Секретариат свои местные правила плавания, а работу над Сборником предписаний, касающихся экипажа и персонала судов внутреннего плавания еще не удалось завершить.

I.6.3 Километровник

33. Смотри текст по пункту I.5 повестки дня.

I.6.4 Рекомендации по использованию *Inland AIS* (веб-сайт)

II. ТЕХНИКА, включая РАДИОСВЯЗЬ

II.1 Технические вопросы

Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе по актуализации Европейского стандарта, устанавливающего технические требования для судов внутреннего плавания (*ES-TRIN*), в рамках Европейского Комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI*).

34. Рабочая группа приняла к сведению раздел Обобщающей информации Секретариата (РД II.1-4 (2018-2)), касающийся указанной темы.
35. Секретариат подробно проинформировал рабочую группу о совещаниях Рабочей группы по вопросам технических предписаний для судов внутреннего плавания Европейского Комитета по разработке стандартов в области внутреннего судоходства (*CESNI/PT*), которые состоялись в июне и сентябре 2018 г. в Страсбурге.
36. Секретариат сообщил, что актуализируемые ссылки на стандарт *ES-TRIN* регулярно публикуются на веб-сайте Комиссии.
37. Делегация России отметила, что Директивы ЕС не носят обязательного характера для тех стран-членов Дунайской Комиссии, которые не являются членами ЕС. Она также сообщила, что в настоящее время Российский Речной Регистр завершает научно-исследовательскую работу по анализу положений Директивы ЕС 2016/1629 (стандарт *ES-TRIN*) и Рекомендаций, касающихся согласованных на Европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (Резолюция ЕЭК ООН № 61), с целью гармонизации Правил Российского Речного Регистра с требованиями директивы ЕС. По результатам указанной научно-исследовательской работы делегация России на следующем заседании рабочей группы по техническим вопросам планирует сделать презентацию. С учетом вышеизложенного, делегация России предложила включить в предварительную повестку дня следующего заседания рабочей группы по техническим вопросам пункт в отношении унификации Рекомендаций, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания ДК, и продолжения дальнейшей работы в этом направлении.
38. Делегация Украины отметила, что с февраля 2017 г. представители Украины принимают участие в работе группы по техническим

требованиям *CESNI/PT*, а также в работе над Директивой 2016/1629/ЕС, вступившей в силу взамен Директивы 2006/87/ЕС.

Делегация Украины предлагает принять положение о том, что по аналогии с Постановлением 71-й сессии ДК (док. ДК/СЕС 71/9) государства-члены ДК будут признавать для плавания в сфере действия Конвенции о режиме судоходства на Дунае все национальные документы судов под флагом стран, не являющихся членами ЕС, которые были выданы ранее и выдаются в соответствии с Рекомендациями ДК, Резолюцией 61 ЕЭК ООН, Директивой 2006/87/ЕС и / или с Директивой 2016/1629/ЕС.

39. Рабочая группа призвала делегации стран-членов ДК принимать активное участие в деятельности *CESNI* по вопросам технических предписаний для судов внутреннего плавания.

II.2 Охрана внутреннего водного транспорта

40. Рабочая группа приняла к сведению Информацию Секретариата по теме "Охрана внутреннего водного транспорта" (РД II.2.1 (2018-2)), а также сообщение о ходе реализации предложений, высказанных на втором совещании экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (7 февраля 2018 г.), организованного при поддержке *DG Move* Европейской Комиссии.
41. Секретариат представил примерный план дальнейших действий по теме "Охрана внутреннего водного транспорта" на основе "Опросного листа..." (РД II.2.2 (2018-2)), составленного как резюме предложений экспертов, высказанных на вышеуказанном совещании экспертов, и попросил рабочую группу предоставить Секретариату полномочия по ряду вопросов.
42. Рабочая группа поблагодарила Секретариат за проделанную работу и подчеркнула важность ее продолжения с целью реальной имплементации "Рекомендаций по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (док. ДК/СЕС 83/15) в практику судоходства.
43. Рабочая группа подтвердила полномочия Секретариата по созданию стандартного формата "Извещения судоводителям о случаях нарушения охраны" и определению принципа его передачи в Группе экспертов по Извещения судоводителям (*Notices to Skippers Expert Group*) в рамках

РИС, а также полномочия по разработке в сотрудничестве с ЦКСР специальных вопросов (использование РИС, оборудование судов тревожной сигнализацией и др.). Рабочая группа считала целесообразным, чтобы Дунайская Комиссия приняла участие в проекте *PoRIS* в качестве наблюдателя.

44. Рабочая группа определила дату проведения третьего совещания экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (*20 февраля 2019 г.*) и утвердила его предварительную повестку дня (РД II.2.6 (2018-2)), включающую рассмотрение проектов новых Приложений к "Рекомендациям по обеспечению охраны судоходства на Дунае" (док. ДК/СЕС 83/15):
 - *Приложение 4*: Примерный состав Правил применения Рекомендаций.
 - *Приложение 5*: Примерный порядок действий экипажа при введении объявленного уровня охраны судна.
 - *Приложение 6*: Примерный порядок действий экипажа при обнаружении нелегалов на борту судна.
45. Секретариат ознакомил рабочую группу со своей позицией, которая состоит в том, что при разработке новых документов по вопросам охраны не следует дополнительно усложнять практику судоходства. Возможные дальнейшие действия Дунайской Комиссии по созданию общей системы безопасности судоходства на Дунае следует вести во взаимодействии с компетентными органами стран-членов ДК и с Приоритетным направлением (ПН) 11 Стратегии Европейского Союза для Дунайского региона (*Priority Area 11 of the EUSDR: "To work together to promote security and tackle organised and serious crime"*).
46. Рабочая группа согласилась с позицией Секретариата.
47. Делегация России проинформировала членов рабочей группы о том, что в Российской Федерации действует федеральный закон "О транспортной безопасности". В соответствии с этим законом основными задачами обеспечения транспортной безопасности являются:
 - определение угроз совершения актов незаконного вмешательства;

- оценка уязвимости объектов транспортной инфраструктуры и транспортных средств;
- категорирование объектов транспортной инфраструктуры и транспортных средств;
- осуществление федерального государственного контроля в области обеспечения транспортной безопасности.

48. Рабочая группа приняла это сообщение к сведению.

II.3 Мероприятия по сокращению загрязнению воздуха от внутреннего судоходства

Участие в международных форумах и проектах

49. Рабочая группа приняла к сведению раздел Обобщающей информации Секретариата (РД II.1-4 (2018-2)), касающийся данной темы.

50. По вопросу сокращения вредных выбросов в атмосферу от работы судовых двигателей делегация Украины сообщила, что продолжают работы по испытанию и определению параметров выбросов с использованием катализаторов топлива производства украинской фирмы "Эко-Авто-Титан", о чем докладывалось на предыдущих заседаниях ДК.

Катализаторы включаются в топливную систему непосредственно перед впрыском (подачей) топлива в двигатель. Испытания показали положительные результаты: уменьшение дымности и вредных выбросов за счет структуризации топлива в катализаторе.

Фирма "Эко-Авто-Титан" уже внедряет свои катализаторы в Канаде, Казахстане, Турции и других странах, как на железнодорожном транспорте, так и на автомобильном. Поставлена задача: определить целесообразность применения катализаторов в судоходстве.

51. Рабочая группа поддержала намерение Украины продолжить работу по испытанию и сертификации катализаторов с целью их дальнейшего внедрения на судах.

II.4 Вопросы радиосвязи

- 4.1 Руководство по радиотелефонной службе на внутренних судоходных путях - Общая часть**
Актуализация документа ДК/СЕС 88/16 2017 года издания (в случае необходимости).
 - 4.2 Руководство по радиотелефонной службе на внутренних судоходных путях – Региональная часть – Дунай**
Актуализация документа ДК/СЕС 88/16 2017 года издания к 1 января соответствующего года на основе предложений придунайских стран.
 - 4.3 Результаты сотрудничества Дунайской Комиссии с Комитетом *RAINWAT***
52. Рабочая группа приняла к сведению раздел Обобщающей информации Секретариата (РД II.1-4 (2018-2)), касающийся данной темы.
 53. Делегация Украины отметила, что представители Украины принимают участие в работе Комитета *RAINWAT* с 2016 г. В мае 2017 г. была создана рабочая группа для подготовки необходимых национальных документов с целью присоединения к Региональному соглашению о службе радиосвязи на внутренних водных путях. В настоящее время ведется работа по определению национальной процедуры по присоединению Украины к Соглашению.
 54. Рабочая группа считала целесообразным продолжить работу над данными вопросами.

III. ГИДРОТЕХНИКА и ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЯ

55. Рабочая группа приняла к сведению Доклад о результатах совещания группы экспертов по гидротехнике (РД III (2018-2)), который представила председатель этой группы г-жа В. Оганесян (Украина).

III.1 Общий план основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае.

Актуализация документа ДК/СЕС 77/10.

III.1.1 Представление проектов придунайских стран и специальных речных администраций, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае – презентации придунайских стран.

56. Секретариат сообщил, что актуализированная версия Плана основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае (док. ДК/СЕС 77/10) по состоянию на апрель 2018 г. размещена на веб-сайте ДК. До начала заседания новых предложений или уточнений, касающихся "Плана основных работ...", от стран-членов ДК не поступило.
57. Рабочая группа приняла это сообщение к сведению.

III.2 Условия судоходства на критических участках

III.2.1 *Good Navigation Status*

58. Секретариат проинформировал о нынешнем положении дел по проекту *Good Navigation Status (GNS)*. Он также сообщил, что корреспондентская группа по вопросам *GNS* запланировала свое второе заседание на 26 ноября 2018 г. в Брюсселе.
59. Секретариат представил информацию о состоянии навигационных условий на Дунае по состоянию на 15 октября 2018 г. в сравнении с аналогичными периодами критического мелководья, имевшими место в 2003, 2011 и 2015 гг.
60. Делегация Румынии сообщила рабочей группе, что Правительство Румынии затратило в нынешнем году значительные средства на проведение работ по землечерпанию. До 30 сентября 2018 года в ходе работ по содержанию речного Дуная и морского участка Дуная в Румынии было напрямую изъято из русла почти 400.000 м³ осадков, причем затраты составляют 3 евро/м³.
61. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению.

III.3 Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2013-2016 гг. Подготовка и составление документов.

62. Секретариат проинформировал, что Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2013 г. готов и будет передан в типографию. Секретариат также сообщил, что письмами № ДК 131/VI-2018 от 26 июня 2018 г. и № ДК 178/IX-2018 от 7 сентября 2018 г. странам-членам была направлена информация о том, что матрицы для сбора данных для Ежегодного доклада о судоходном пути Дунай за 2014, 2015 и 2016 гг., которые были разработаны Секретариатом в соответствии с пунктами 70 и 71 Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (17-20 октября 2017 г.) (док. ДК/СЕС 89/12), размещены на веб-сайте Дунайской Комиссии в разделе "Электронные документы". Компетентные органы придунайских стран могут приступить к заполнению этих матриц.
63. До начала заседания рабочей группы в Секретариат поступили данные для Ежегодника за 2014 г. от Болгарии. От Словакии поступили данные для Ежегодников за 2014 – 2017 гг.
64. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

III.4 Банк данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений

Внедрение и введение в эксплуатацию общедунайского банка данных

65. Секретариат проинформировал о проведенных в 2018 г. мероприятиях, связанных с банком данных, и продемонстрировал актуальное состояние этого банка.
66. Секретариат также сообщил, что на веб-сайте ДК существует пользовательский форум, который дает возможность осуществлять коммуникацию по кратчайшему пути.
67. В качестве следующего шага Секретариат займется темой "Составление отчетов". В этом отношении за счет средств из гранта ЕК будет приобретен специальный модуль, который позволит создавать матрицы отчетов для публикации, например, Ежегодников. Уже был проведен

специальный семинар по обучению посредством общения с субподрядчиком в режиме *on-line*.

68. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению.

III.5 Низкий судоходный и регуляционный уровень и высокий судоходный уровень на важнейших водомерных постах Дуная за период 1991-2020 гг.

69. Секретариат проинформировал, что до начала заседания рабочей группы предложений, касающихся этого пункта повестки дня, от стран-членов ДК не поступило.

70. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

III.6 Влияние изменения климата на внутреннее судоходство

Наблюдение за соответствующими международными форумами и проектами

71. Секретариат проинформировал, что в рамках проекта *IMPRESX* (Улучшение, прогноз и управление гидрологическими экстремальными ситуациями, <http://www.impresx.eu>) в секторе "Транспорт" новой информации, касающейся внутреннего водного транспорта, нет.

72. Секретариат также сообщил, что 27 и 28 марта 2018 г. в Белграде состоялся Семинар по вопросу адаптации к изменению климата - 2018, организованный Международной комиссией по защите Дуная. В этом семинаре принял участие советник по вопросам эксплуатации и экологии Секретариата ДК. Информация об этом семинаре была разослана странам-членам письмом № ДК 123/VI-2018 от 13 июня 2018 г.

73. Рабочая группа приняла эти сообщения к сведению.

III.7 Издания

Подготовка и составление документов:

III.7.1 Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай 2013-2016 гг.

74. См. раздел данного Доклада по пункту III. 3 повестки дня.

III.7.2 Продольный профиль реки Дунай

75. Секретариат проинформировал, что проект "Продольного профиля реки Дунай" был дополнен в соответствии с предложениями, внесенными на совещании группы экспертов по гидротехнике в марте 2018 г., и представлен на совещании группы экспертов по гидротехнике в сентябре 2018 г. Этот проект находится на веб-сайте ДК в разделе "Электронные документы".
76. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

III.7.3 Альбом мостов на Дунае

77. Секретариат сообщил, что работы по подготовке проекта "Альбома мостов на Дунае" в соответствии с предложениями, внесенными на совещании группы экспертов по гидротехнике в марте 2018 г., еще не завершены.
78. Секретариат продемонстрировал разные варианты оформления листа Альбома мостов и выразил готовность на основе полученных от стран-членов ДК данных подготовить соответствующий проект этого издания, исходя из своих технических возможностей.
79. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению и просила Секретариат разослать продемонстрированные на заседании проекты листов Альбома мостов странам-членам.

III.7.4 Альбом критических участков - узких мест на Дунае

80. Секретариат проинформировал, что данное издание тесно связано с результатами проекта *GNS*. Несмотря на завершение этого проекта, процесс определения термина *GNS* еще продолжается. До решения всех вопросов, связанных с этой проблематикой, подготовка проекта этого издания приостановлена.
81. Секретариат также сообщил, что до начала заседания рабочей группы новых предложений, касающихся этого пункта повестки дня, от стран-членов ДК не поступило.
82. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

IV. ЭКСПЛУАТАЦИЯ и ЭКОЛОГИЯ

IV.1 **Перевозка опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)**

IV.1.1 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе Совместного совещания экспертов по правилам, прилагаемым к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям, в рамках ЕЭК ООН

83. Рабочая группа приняла к сведению устную информацию Секретариата и Доклад об участии представителя Секретариата Дунайской Комиссии в 33-й сессии Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ (*Женева, 27-31 августа 2018 г.*) (РД IV.1.1 (2018-2)).
84. В качестве примера успешного сотрудничества стран-членов ДК Секретариат проинформировал об инициативе проведения весной 2019 года транснационального семинара по ВОПОГ. Ожидается участие экспертов из всех придунайских стран. До этого с 24 по 25 октября 2018 года в Тегернзее состоится совместное заседание рабочей группы приоритетных направлений (ПН) 1a и 11 *EUSDR*; планирование семинара по ВОПОГ является частью повестки дня. Для обеспечения согласованных механизмов контроля вдоль Дуная ПН 11 в сотрудничестве с ПН 1a намеревается содействовать обмену опытом органов контроля на транснациональном уровне. Этот обмен будет возможен благодаря проведению совместных семинаров, в которых будут участвовать и внесут свой теоретический и практический вклад признанные эксперты в области ВОПОГ. Рабочая группа призвала страны-члены ДК активнее сотрудничать с Секретариатом в разработке документов для Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ.
85. Рабочая группа была проинформирована о том, что Комитет по вопросам безопасности представил сводный перечень поправок к ВОПОГ, принятых для вступления в силу 1 января 2019 года (ECE/ADN/45), которые были направлены Договаривающимся сторонам ВОПОГ 1 июля 2018 года.
86. Секретариат сообщил, что Комитет по вопросам безопасности рекомендовал Административному комитету принять по предложению Хорватии решение о признании Хорватского регистра судоходства

(CRS) в качестве классификационного общества в соответствии с главой 1.15 ВОПОГ по решению Комитета экспертов. Этот Комитет экспертов рассмотрит данное предложение и определит, отвечает ли классификационное общество критериям, изложенным в ВОПОГ 1.15.3, и вынесет рекомендацию Административному комитету в течение шести месяцев. Комитет соберется 14 и 15 ноября 2018 г. в Вене.

87. Секретариат также сообщил, что Комитет по вопросам безопасности принял к сведению, что все аспекты деятельности Российского морского регистра судоходства, а также представленная этой организацией информация служат достаточным свидетельством соблюдения Российским морским регистром судоходства стандарта ISO/IEC 17020:2012 применительно к осуществляемой им деятельности, связанной с судоходством по внутренним водным путям, и что сертификат соответствия стандарту ISO 9001:2015 будет представлен на 34-й сессии Комитета по вопросам безопасности.
88. Рабочая группа приняла к сведению Информацию Секретариата о вступлении в силу поправок к техническим регламентам ВОПОГ, которые требуют двойного дна на судах, перевозящих опасные грузы; это означает, что до 31 декабря 2018 года в соответствии с требованиями ВОПОГ следует завершить все работы по реконструкции танкерного флота, которые к тому же должны быть одобрены классификационным обществом.

IV.1.2 Участие Секретариата Дунайской Комиссии в работе по актуализации документа Каталог вопросов и матрицы для приема экзамена у экспертов в рамках ЕЭК ООН

89. Рабочая группа приняла к сведению Информацию Секретариата по этому пункту повестки дня (РД IV.1.2 (2018-2)).

IV.2 Предотвращение загрязнения вод Дуная от судоходства

IV.2.1 Рекомендации по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае

Актуализация документа ДК/СЕС 76/11 2011 года издания

90. В начале обсуждения этого пункта повестки дня Секретариат отметил, что необходимо работать параллельно над двумя вопросами: присоединение к Конвенции КОВВП и подготовка новой редакции "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае".
91. Касаясь критериев для начала переговоров о присоединении к КОВВП, Секретариат сообщил о подготовке неофициальной конференции с участием государств-сторон КОВВП и государств-членов ДК, которая состоится 31 октября 2018 г. в Вене. Была выражена надежда, что эта неофициальная конференция будет содействовать размышлениям о подготовке вероятных переговоров о присоединении, а также позволит продемонстрировать на практике механизм функционирования центров по сбору отходов. Это предложение было поддержано всеми делегациями.
92. Было отмечено, что совещание группы экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (6-7 марта 2018 г.) подтвердило список критериев для начала переговоров по присоединению к КОВВП.
93. Секретариат представил мнения компетентных органов России и Украины по проекту новой редакции "Рекомендаций по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае". Группа экспертов обсудит поступившие предложения в марте 2019 года.

IV.3 Альбом портов, расположенных на реке Дунай и на реке Сава

Актуализация и расширение базы данных о портах в сотрудничестве с другими речными комиссиями

94. Секретариат сообщил о том, что в дополнение к новому Альбому портов (на интерактивной карте), в котором собраны основные параметры 198 портов и терминалов, полученные от компетентных органов всех стран-членов ДК, для 75 портов и терминалов на основе Европейского

соглашения о важнейших внутренних водных путях международного значения была создана расширенная база данных на основе дополнительных 24 параметров. Альбом портов (на интерактивной карте) расположен по адресу:

<http://www.danubecommission.org/dc/en/danube-navigation/danube-ports-map/>

95. Были представлены данные для портов Линц, Прахово и особенно для порта Смедерево (самый быстрорастущий порт на Дунае по количеству перевозимого груза в течение последних трех лет).
96. Секретариат выступил с инициативой на каждом заседании рабочей группы представлять один из портов на Дунае (деятельность, возможности, инвестиции, план развития). Рабочая группа поддержала эту инициативу.

IV.4 Руководящие принципы развития внутреннего судоходства и экологической защиты дунайского бассейна

Сотрудничество Секретариатов Дунайской Комиссии, Международной комиссии по защите Дуная и Международной комиссии для бассейна реки Сава по внедрению этих руководящих принципов, а также организация совместных мероприятий и реализация проекта *METEET*

97. Секретариат проинформировал о ходе и результатах Девятой совместной встречи трех речных комиссий по имплементации Совместного заявления о руководящих принципах развития внутреннего судоходства и экологической защиты Дунайского бассейна (*Вена, 13-14 сентября 2018 г.*) (РД IV.4 (2018-2)). В начале встречи, 13 сентября 2018 г., состоялся *Danube Awareness Day* (День знаний о Дунае), организованный в рамках председательства Австрии в ЕС. Были представлены и обсуждены передовые методы управления водными путями, которые позволят обеспечить равновесие между *Good Ecological Status* и *Good Navigation Status*, а также и опыт применения Совместного заявления.
98. Секретариат сообщил о задействовании корреспондентской группы для формулирования адекватных целей для рек и каналов, в которой в контексте сети внутреннего судоходства *TEN-T* могут участвовать все государства-члены ЕС, а также все европейские речные комиссии.

Работа этой группы, в которой Дунайская Комиссия принимает активное участие, должна к середине 2019 года привести к созданию предложения по адаптации Директивы *TEN-T*, которое далее будет вынесено на широкое обсуждение, с целью изменения правил *TEN-T* до 2023 года. Справочник по *GNS* будет опубликован на нескольких европейских языках в январе 2019 года.

99. Секретариат представил информацию о проведении семинаров в Хорватии и Сербии в рамках реализации проекта *METEET* в 2017-2018 гг. Место проведения следующего мероприятия, которое запланировано на март 2019 г., будет определено на заседании главного проектного комитета в январе 2019 г.

100. Секретариат представил информацию о втором и третьем совещании Форума заинтересованных сторон по проекту "Надзор и экологический мониторинг регулирования русла и дноуглубительных работ на критических участках реки Дунай" (*Белград, 4 мая и 21 сентября 2018 г.*). Вышеуказанный проект финансируется ЕС в рамках Программы *IPA* 2013 в Сербии. Было отмечено, что этот Форум, в котором активно участвует Секретариат ДК, представляет собой хороший пример имплементации Совместного заявления в рамках сотрудничества Дунайской Комиссии, Международной комиссии по защите Дуная (МКЗД) и Международной комиссии для бассейна реки Сава. Следующее совещание Форума заинтересованных сторон состоится 9 ноября 2018 г. в населенном пункте Футог, недалеко от города Нови Сад, где уже начаты гидротехнические работы.

Секретариат сообщил, что на заседании Постоянной рабочей группы МКЗД (*Регенсбург, 19-20 июня 2018 г.*), делегация Секретариата ДК официально высказала просьбу об участии транспортного и энергетического сектора (а также *DG Move* и ДК) в составе Руководящего комитета для подготовки Технико-экономического обоснования (*ToR*) проекта "Железные ворота I и II", финансируемого за счет гранта от *DG Regio* в сумме 400 тысяч евро.

Секретариат считает, что хотя *ToR* предусматривает лишь ограниченное воздействие на речное судоходство, меры по обеспечению миграции осетровых рыб вполне могут потребовать существенных работ, которые отрицательно скажутся на судоходных условиях. При этом Секретариат принимает во внимание содержащийся

в Совместном заявлении принцип включения всех заинтересованных сторон в подготовку проекта на ранней стадии.

Секретариат отметил, что членами МКЗД являются все придунайские страны, и по этой причине очень важно, чтобы они высказали свою позицию на официальных заседаниях МКЗД до конца этого года.

101. Заявление делегации Украины по пункту IV.4 повестки дня:

"Украина - член Международной комиссии по защите реки Дунай (МКЗД) с 2003 года, принимает активное участие в основных мероприятиях Комиссии, среди которых реализация Рамочной директивы отдельным участкам бассейна Дуная, а именно реки Тиса.

С учетом того, что в п. IV.4 обсуждаются отдельные аспекты сотрудничества в рамках ДК, делегация Украины хотела бы обратить внимание на проявление активности отдельных неправительственных организаций, распространяющих неправдивую информацию о трансграничном характере загрязнении притока Дуная реки Тиса, а именно о якобы массовых загрязнениях реки Тиса химическими материалами и мертвыми животными.

Это однозначно опровергается официальными выводами международных экспертов по вопросам оценки качества водного бассейна реки Тиса, которые зафиксировали отсутствие какого-либо трансграничного загрязнения бассейна реки Тиса и эпидемиологических рисков.

Украинская делегация позитивно оценивает результаты сотрудничества Дунайской комиссии с МКЗД по защите реки Дунай, взаимный интерес в сфере соблюдения норм экологического законодательства ЕС на внутренних водных путях, а именно на реке Дунай и ее притоках.

В связи с вышеизложенным, просим страны-члены ДК принять во внимание информацию украинской делегации".

102. Рабочая группа приняла эту информацию к сведению.

IV.5 Трансграничные мероприятия

Участие Секретариата Дунайской Комиссии в реализации проекта *DANTE*.

103. Секретариат представил информацию о ходе реализации проекта *DANTE* (РД IV.5 (2018-2)). В частности, было сообщено, что 24 октября 2017 года в Дунайской Комиссии состоялся первый транснациональный семинар проекта *DANTE* (*DANTE 1st Transnational Working Group Meeting*). Затем 5 и 6 декабря 2017 года в Галаце, 23 и 24 апреля в Карлсруэ и 14 июня 2018 года в Братиславе были проведены второй, третий и четвертый семинары. Серия совещаний на национальном и транснациональном уровне завершена.

Дунайская Комиссия в качестве партнера по проекту представила в электронную систему, созданную *DANTE*, свой отчет 18 августа 2017 г., 15 января и 10 июля 2018 г.

Проект *DANTE* был признан на трансъевропейском уровне; в ходе Дней *TEN-T* в Любляне 26 апреля 2018 года он был назван одной из "главных инициатив" текущего года.

Административные меры, позволяющие имплементировать проект *DANTE* в придунайских странах в период после 1 июня 2019 года, когда проект будет завершен, будут предложены Дунайской Комиссией и *Pro Danube International*.

Завершающее мероприятие по проекту состоится 28 и 29 мая 2019 г. в Дунайской Комиссии.

104. Секретариат сообщил, что на совместном заседании проекта *DANTE* и объединенной рабочей группы ПН 1а и ПН 11, которое состоялось 23 -24 апреля 2018 г. в Карлсруэ, были рассмотрены мероприятия по продвижению этого проекта и, в частности, прогресс в отношении принятия документа *DAVID* (*Danube Navigation Standard Form*) (формуляры).

Планируется, что на Министерском совещании придунайских государств, которое состоится 3 декабря 2018 года во время председательства Австрии, будет принято решение о введении на Дунае документации единого образца. Следующим шагом станет совместный

контроль баз данных и совместная подготовка компетентных органов в области ВОПОГ. Эти мероприятия поддерживаются тоже проектом *DANTE*.

105. Рабочая группа ПН 1а и ПН 11 на своем заседании обратилась к Дунайской Комиссии с просьбой внести свой вклад в принятие вышеупомянутых документов посредством ее взаимодействия через рабочие группы по техническим, юридическим и финансовым вопросам во втором полугодии 2018 года.

106. В итоге рабочая группа по техническим вопросам предлагает 91-ой сессии Дунайской Комиссии принять документ *DAVID (Danube Navigation Standard Form)* посредством следующего проекта Постановления:

* * *

*

I.

"Рассмотрев пункт повестки дня – "Вопросы эксплуатации и экологии" и Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.) (док. ДК/СЕС 91/....) в части, касающейся вышеупомянутых вопросов,

Девяносто первая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

- Принять для дунайского судоходства стандартный формуляр *DAVID* и рекомендовать своим государствам-членам использовать этот стандартный формуляр в ходе передвижения через границу."

* * *

*

V. СТАТИСТИКА и ЭКОНОМИКА

V.1 Подготовка рабочих документов Дунайской Комиссии по следующим вопросам:

V.1.1 Основные статистические показатели экономического положения дунайского судоходства (ежегодно, за соответствующие годы).

107. Рабочая группа приняла к сведению Обобщающую информацию Секретариата (РД V.1 (2018-2)) в отношении данных за 2017 г., а также документ "Статистика дунайского судоходства в 2016-2017 гг. ((рабочая версия, сентябрь 2018 г.)" (РД V.1.1 (2018-2)).
108. Секретариат информировал, что документ РД V.1.1 (2018-2) подготовлен на основе статистических данных (формуляров СТ-1 – СТ-16), полученных от Сербии, Словакии, Венгрии, Хорватии, Австрии и Румынии, данных со шлюзов на Майне, канале Майн-Дунай, немецком участке Дуная, и выразил благодарность коллегам за своевременные сведения.
109. Позднее были получены данные от Украины, а также частично из интернета (публикации компетентных органов Германии, включающие данные по флоту, перевозкам и портам, в том числе на Дунае), которые уже внесены в актуализированную версию "Статистики дунайского судоходства в 2016-2017 гг. ", которая будет вскоре в надлежащем порядке разослана странам-членам и размещена на веб-сайте ДК. Однако, пока не все страны-члены ДК представили данные за 2017 г., в частности, Болгария и Республика Молдова.
110. Секретариатом также были актуализированы сведения, касающиеся стран-членов и наблюдателей, на веб-сайте ДК, в том числе с учетом представленных данных формуляра СТ-16.
111. Секретариат проинформировал о полученных сведениях от Украины и уточнениях от некоторых других стран к списку должностных лиц, ответственных за предоставление статистических данных для ДК.
112. Рабочая группа вновь поддержала обращение Секретариата к тем странам, которые ещё не предоставили статистические данные за 2017 г., а также информацию о компетентных органах стран-членов ДК и их должностных лиц, ответственных за предоставление

статистических данных для ДК, направить эти сведения в возможно короткие сроки в его адрес.

V.1.2 Информация о грузопотоках на Рейне, Майне, канале Майн-Дунай, на Дунае и на канале Дунай - Черное море (ежегодно, за соответствующие годы)

113. Секретариат проинформировал, что "Информация о грузопотоках на Рейне, Майне, канале Майн-Дунай, на Дунае и на канале Дунай - Черное море в 2016 г." (РД V.1.2 (2018-2)) ранее была разослана письмом № ДК 140/VII-2018 от 5 июля 2018 г.; замечаний и комментариев в Секретариат не поступало.
114. Рабочая группа приняла к сведению Обобщающую информацию Секретариата (РД V.1 (2018-2)) в части, касающейся данного подпункта, а также документ РД V.1.2 (2018-2).

V.2. Актуализация документов Дунайской Комиссии по статистическим и экономическим вопросам

115. Рабочая группа приняла к сведению Обобщающую информацию Секретариата (РД V.2 -V.4 (2018-2)) в части, касающейся данной темы, с учетом мнения Секретариата о возможной актуализации указанных документов в дальнейшем, имея в виду работу, которую проводят в настоящее время профессиональные международные организации в области статистики транспорта.

V.3 Международное сотрудничество Дунайской Комиссии в области статистики и экономики

116. Рабочая группа приняла к сведению Обобщающую информацию Секретариата (РД V.2-V.4 (2018-2)) в части, касающейся данной темы.
117. Секретариат проинформировал о международном сотрудничестве и рабочих контактах, в частности, по линии ЕЭК ООН, Евростата и ЦКСР.
118. Рабочая группа поддержала мнение Секретариата о целесообразности продолжать и в дальнейшем укреплять международные рабочие контакты и сотрудничество в области экономического и статистического анализа.

V.4 Издания по статистическим и экономическим вопросам

V.4.1 Статистический ежегодник Дунайской Комиссии" за 2014 -2017 гг.

V.4.2 Информационный сборник о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах – актуализация

V.4.3 Сборник документов по статистическим и экономическим вопросам

119. Рабочая группа приняла к сведению Обобщающую информацию Секретариата (РД V.2-V.4 (2018-2)) в части, касающейся данного вопроса.

120. Секретариат проинформировал рабочую группу о следующем:

- продолжается работа по подготовке Статистических ежегодников за 2014-2017 годы, что частично отражено в "Статистике дунайского судоходства" в 2014-2015 гг. и в 2015-2016 гг. соответственно (см. веб-сайт ДК), а также в документе "Статистика дунайского судоходства в 2016-2017 гг. (*рабочая версия, сентябрь 2018 г.*)" (РД V.1.1 (2018-2)), с учетом дополнительной информации, изложенной выше в п. V.1.1.
- Статистический ежегодник Дунайской Комиссии за 2013 г. издан на CD-ROM, передан делегациям на данном заседании рабочей группы, а также передан в типографию для издания в бумажной форме;
- Информационный сборник о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах будет актуализирован с учетом новой информации, уже поступившей от Австрии, а также, возможно, при получении сведений от других стран;
- новой информации для подготовки актуализированного издания Сборника документов Дунайской Комиссии по статистическим и экономическим вопросам в настоящее время не имеется, однако она, вероятно, появится, как это отмечено в п. V.2.

121. Рабочая группа поддержала обращение Секретариата к компетентным органам стран-членов о своевременном и в возможно более полном объеме предоставлении статистических данных и информации,

необходимой для выполнения Плана работы ДК по вышеупомянутым вопросам.

V.5 Наблюдение за рынком дунайского судоходства

Сотрудничество с ЦКСР в отношении составления совместного издания по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства

122. Рабочая группа приняла к сведению Информацию Секретариата по теме "Наблюдение за рынком дунайского судоходства: первое полугодие 2018 г." (РД V.5 (2018-2)), а также презентацию Секретариата о предварительных результатах работы дунайского флота за 9 месяцев 2018 г. с учетом сложных навигационных условий, сложившихся на Дунае в результате критического мелководья.
123. Секретариат прокомментировал отдельные аспекты состояния рынка дунайского судоходства в 2018 г. в сравнении с аналогичными по навигационным условиям 2003, 2011 и 2015 годами, а также поставил ряд вопросов, касающихся прогноза в отношении перевозки грузов и пассажиров на период до конца 2018 г.
124. Секретариат ознакомил рабочую группу со своей позицией в отношении сотрудничества с ЦКСР в вопросе наблюдения за рынком европейского внутреннего судоходства в свете Административного соглашения, устанавливающего рамки сотрудничества между Секретариатом Дунайской Комиссии и Генеральной дирекцией мобильности и транспорта (*DG Move*) Европейской Комиссии (РД V.5.1 (2018-2)).
125. Секретариат сообщил, что в 2018 г. в ЦКСР было направлено 3 отчета о состоянии рынка перевозок:
 - Итоги 9-ти месяцев 2017 г.,
 - Итоги 2017 года,
 - Итоги первого квартала 2018 г.

Наиболее важные данные из этих отчетов учтены в соответствующих изданиях ЦКСР по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства ("*Market Observation*").

126. С согласия рабочей группы Секретариат направит документ РД V.5 (2018-2) в ЦКСР как основополагающую информацию к разделу

"Бассейн Дуная" в запланированное издание "*Market Observation*" (итоги активности рынка европейского внутреннего судоходства в первом полугодии 2018 г.).

127. Главный инженер Секретариата отметил наличие положительного мнения ЦКСР по вопросу сотрудничества двух комиссий в вопросе составления совместного издания по наблюдению за рынком европейского внутреннего судоходства.
128. Рабочая группа отметила факты практического использования материалов ДК по наблюдению за рынком дунайского судоходства и поблагодарила Секретариат за проделанную работу.

VI. ПРОЕКТЫ

VI.1 ДК как партнер по проекту

VI.1.1 *Grant Agreement* между Секретариатом ДК и *DG MOVE*

129. Секретариат проинформировал о том, что составленный в июле 2018 г. Отчет о состоянии дел был принят Европейской Комиссией, и проекты, перечисленные в *Grant Agreement*, идут по плану. Со стороны Европейской Комиссии было дано поручение о перечислении последнего транша из суммы субвенций.
130. Рабочая группа приняла представленную Секретариатом информацию к сведению.

VI.1.2 *DANTE*

131. См. текст по пункту IV.5 повестки дня.

VI.1.3 Прочие

132. Секретариат проинформировал о своем участии в проекте *DTP GRENDEL*. Данный проект был запущен 1 июня 2018 года, и 30 августа с.г. в Констанце (Румыния) состоялось его иницилирующее мероприятие.
133. Рабочая группа приняла представленную Секретариатом информацию к сведению.

VI.2 ДК как наблюдатель в проектах

VI.2.1 *FAIRway*

134. Секретариат представил краткую устную информацию о реализации проекта *FAIRway*. 4th *Advisory Committee* состоялся в Вене 9 октября 2018 г. Была подчеркнута реализация Генерального плана реконструкции и технического обслуживания фарватера Дуная и его судоходных притоков. Этот документ будет представлен на Министерском совещании придунайских государств, которое состоится 3 декабря 2018 года во время председательства Австрии.

VI.2.2 *Sream*

VI.2.3 *Danube Sediment Transport*

VI.2.4 *Danube Skills*

VI.2.5 *Green Danube*

VII. РАЗНОЕ

VII.1 Список командировок на 2019 г.

135. Рабочая группа рассмотрела проект "Ориентировочного перечня участия сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии в работе международных организаций, конференций и совещаний в 2019 г." (РД VII.1 (2018-2)), внесла в него одно изменение и передает его рабочей группе по юридическим и финансовым вопросам с целью его последующего представления на утверждение Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии.

VII.2 Перечень изданий Дунайской Комиссии на 2019 г.

136. Рабочая группа рассмотрела проект "Перечня изданий Дунайской Комиссии, запланированных на 2019 г." (РД VII.2 (2018-2)) в части, ее касающейся, и передает его рабочей группе по юридическим и финансовым вопросам с целью его последующего представления на утверждение Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии.

VII.3. Проект документа "Стратегические направления деятельности Дунайской Комиссии"

137. Секретариат проинформировал о проекте исходного документа для обсуждения под названием "Стратегические направления деятельности Дунайской Комиссии" (был разослан письмом № ДК 148/VII-2018).
138. Рабочая группа по техническим вопросам и рабочая группа по юридическим и финансовым вопросам на своих заседаниях весной 2018 года частично обсудили данный документ. Секретариат представил мнения компетентных органов Австрии и Украины по этой теме.
139. Было отмечено, что часть предложений, содержащихся в документе, юридически и технически очень сложна; в этой связи рабочая группа считала целесообразным принять предложение Секретариата создать группу *ad hoc* по разработке стратегических направлений деятельности ДК.

VII.4 Инициатива Секретариата по составлению Плана развития Дуная для увеличения объема перевозок грузов.

140. Секретариат выступил с инициативой установить сотрудничество с международными финансовыми институтами развития по теме "Интеграция перевозок по Дунаю (судоходство) в международные логистические цепи". Предполагается провести исследование на тему "План развития реки Дунай с целью увеличения объема перевозок грузов". Позитивным фактором для инициативы Секретариата является процесс внесения изменений в Директиву о комбинированных перевозках (92/106 ЕЕС) в 2019 году.
141. Секретариат напомнил, что Постановлением 75-й сессии Дунайской Комиссии, принятым 14 декабря 2010 г., в качестве вклада Дунайской Комиссии в разработку Стратегии Европейского Союза для Дунайского региона был утвержден Пакет предложений, который был направлен в Европейскую Комиссию. Состоявшаяся в апреле 2018 г. во Вроцлаве Международная министерская конференция по внутреннему водному транспорту приняла специальную Декларацию, где отражены общие проблемы внутреннего судоходства, такие как необходимость его эффективной интеграции в мультимодальные транспортные коридоры. Европейская Комиссия хочет к 2030 году видеть коридор Рейн-Дунай

II.

"Обсудив пункты ... повестки дня, касающиеся технических вопросов, и рассмотрев Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.) (док. ДК/СЕС 91/...),

Девяносто первая сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Принять к сведению Доклад о результатах совещания группы экспертов по ЕПСВВП/ОППД (15 октября 2018 г.) (док. ДК/СЕС 91/...).
2. Принять к сведению Доклад о результатах совещания группы экспертов по гидротехнике (18-19 сентября 2018 г.) (док. ДК/СЕС 91/...).
3. Одобрить Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.) (док. ДК/СЕС 91/...)"

* *

*

147. Председатель напомнил о рекомендациях рабочей группы по модернизации внутренней структуры и методов работы Секретариата Дунайской Комиссии, а именно: сократить объем Докладов, отказаться от цитирования в нем рабочих документов и включать в них только выводы, принятые решения, дискуссионные вопросы с отображением процесса дискуссии, а также отдельные заявления стран-членов по их пожеланиям.

* *

*

148. Рабочая группа представляет настоящий Доклад на одобрение Девяносто первой сессии Дунайской Комиссии.

Д О К Л А Д

о результатах совещания группы экспертов
по гидротехнике

1. Группа экспертов по гидротехнике провела 18-19 сентября 2018 г. совещание, созванное согласно Разделу С Плана работы Дунайской Комиссии на период с 30 июня 2018 г. до 92-й сессии (док. ДК/СЕС 90/25).
2. В совещании приняли участие эксперты из Австрии, Болгарии, Республики Молдовы, России, Румынии, Сербии, Словакии и Украины. *(Список участников содержится в Приложении*.)*
3. От Секретариата Дунайской Комиссии в совещании приняли участие Генеральный директор Секретариата г-н П.Маргич, Главный инженер г-н Х.Шиндлер, Заместители Генерального директора г-н П.Суворов и г-н А.Штеммер, а также советники г-н И.Матич, г-н С.Црнаклийский, г-н П.Чаки, г-н Д.Трифуневич, г-жа И.Смирнова, г-н Ф.Захария и г-жа О.Ротару.
4. Председателем совещания была избрана г-жа В. Оганесян (Украина). Вице-председателем совещания был избран г-н Кузебаух (Австрия).
5. Совещание приняло следующую повестку дня:
 1. **"Общий план основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае"**
Актуализация документа ДК/СЕС 77/10
 - 1.1 Представление проектов придунайских стран и специальных речных администраций, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае – презентации придунайских стран.

* В архиве Дунайской Комиссии.

По пункту 1 повестки дня - Общий план основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае

Актуализация документа ДК/СЕС 77/10

1.1 Представление проектов придунайских стран и специальных речных администраций, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае – презентации придунайских стран

6. Секретариат сообщил, что актуализированная версия "Плана основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае" (док. ДК/СЕС 77/10) по состоянию на апрель 2018 г. размещена на веб-сайте ДК.
7. До начала совещания новых предложений или уточнений, касающихся "Плана основных работ...", от стран-членов ДК не поступило.
8. Секретариат проинформировал о состоянии навигационных условий на Дунае в июле и августе 2018 г. в сравнении с аналогичными периодами критического мелководья, имевшими место в 2003, 2011 и 2015 гг.
9. В этой связи Главный инженер Секретариата выразил благодарность коллегам из Болгарии, которые за счет своевременно принятых мер смогли обеспечить хорошие условия для судоходства в этот период на своем участке Дуная.
10. Делегация Болгарии сообщила, что Секретариату была передана презентация, касающаяся выполненных работ по улучшению судоходных условий на болгарском участке Дуная в 2018 г. и о работах, запланированных на 2019 г. Эта презентация будет размещена на веб-сайте ДК.

11. Делегация России отметила, что в настоящее время в Российской Федерации реализуются следующие крупные инфраструктурные проекты, направленные на достижение рекомендованных габаритов судового хода и модернизации гидротехнических сооружений:

- строительство Багаевского гидроузла на реке Дон;
- строительство Нижегородского низконапорного узла на реке Волга;
- строительство второй нитки шлюза Нижне-Свирского гидроузла на реке Свирь.

Делегация России также выразила готовность представить презентацию об этих работах на следующем совещании группы экспертов.

12. Совещание экспертов приняло эти сообщения к сведению.

По пункту 2 повестки дня - Условия судоходства на критических участках

2.1 *Good Navigation Status*

13. Главный инженер Секретариата проинформировал о нынешнем положении дел по проекту *Good Navigation Status (GNS)*. Результаты этого проекта Европейской Комиссии по уточнению термина *GNS* были опубликованы ещё в январе 2018 года.

Далее он сообщил о задействовании корреспондентской группы, в которой в контексте сети внутреннего судоходства *TEN-T* могут участвовать все государства-члены ЕС, а также все европейские речные комиссии.

Данная корреспондентская группа провела свое первое совещание 18 июня 2018 года, выбрала своим председателем господина Иво тен Броеке (Нидерланды) и утвердила совместные *Terms of Reference*. Работа этой группы, которая будет продолжена 26 ноября 2018 года в Брюсселе, должна к середине 2019 года привести к созданию предложения по адаптации Директивы *TEN-T*, которое далее будет вынесено на широкое обсуждение.

14. Совещание экспертов приняло данную информацию к сведению, проявив большой интерес к дальнейшему развитию событий в этой области.

По пункту 3 повестки дня - **Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2013-2016 гг.**
Подготовка и составление документов.

15. Секретариат проинформировал, что Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2013 г. готов и будет передан в типографию. Секретариат также сообщил, что письмами № ДК 131/VI-2018 от 26 июня 2018 г. и № ДК 178/IX-2018 от 7 сентября 2018 г. странам – членам была направлена информация о том, что матрицы для сбора данных для Ежегодного доклада о судоходном пути Дунай за 2014, 2015 и 2016 гг., которые были разработаны Секретариатом в соответствии с пунктами 70 и 71 Доклада о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (17-20 октября 2017 г.) (док. ДК/СЕС 89/12), размещены на веб-сайте Дунайской Комиссии в разделе "Электронные документы". Компетентные органы придунайских стран могут начать заполнять эти матрицы.

16. Совещание экспертов приняло эту информацию к сведению.

По пункту 4 повестки дня - **Банк данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений**
Внедрение и введение в эксплуатацию общедунайского банка данных

17. Главный инженер Секретариата проинформировал о нынешнем состоянии работы в отношении банка данных. Он сообщил, что был проведен один семинар по обучению экспертов государств-членов ДК, на котором экспертам были продемонстрированы возможности системы и методы передачи данных.

18. Ввиду ограничения доступа к системе посредством паролей стало видно, что до сих пор в систему входили лишь немногочисленные эксперты. Секретариат призвал к преодолению барьера, препятствующего использованию системы, и заявил, что любое

улучшение функциональности напрямую связано прежде всего с получением отзывов от пользователей.

19. Секретариат создал на веб-сайте ДК пользовательский форум, который позволяет осуществлять коммуникацию по кратчайшему пути. Делегация Австрии в этой связи заявила, что она очень рада быстрому реагированию Секретариата на возникающие вопросы.
20. В качестве следующего шага Секретариат займется темой "Составление отчетов". В этом отношении за счет средств из гранта ЕК будет приобретен специальный модуль, который позволит создавать матрицы отчетов для публикации, например, ежегодников. Уже был проведен специальный семинар по обучению посредством общения с субподрядчиком в режиме *on-line*.
21. Совещание экспертов приняло эту информацию к сведению и призвало экспертов государств-членов ДК активно участвовать в процессе составления, а также использовать имеющиеся в наличии веб-порталы и форумы.

По пункту 5 повестки дня - Низкий судоходный регуляционный уровень и высокий судоходный уровень на важнейших водомерных постах Дуная за период 1991-2020 гг.

22. Секретариат проинформировал, что до начала совещания предложений, касающихся этого пункта повестки дня, от стран-членов ДК не поступило.
23. Совещание экспертов приняло эту информацию к сведению и после дискуссии решило оставить этот пункт на повестке дня следующего совещания с тем, чтобы Секретариат подготовил проект предложений по дополнению этого издания.

По пункту 6 повестки дня - Влияние изменения климата на внутреннее судоходство

Наблюдение за соответствующими международными форумами и проектами

24. Секретариат сообщил о том, что в рамках проекта *IMPREX* (Улучшение, прогноз и управление гидрологическими экстремальными ситуациями, <http://www.imprex.eu>) в секторе "Транспорт" новой информации, касающейся внутреннего водного транспорта, нет.
25. Секретариат также сообщил, что 27 и 28 марта 2018 года в Белграде состоялся Семинар по вопросу адаптации к изменению климата - 2018, организованный Международной комиссией по защите Дуная (МКЗД). В этом семинаре принял участие советник по вопросам эксплуатации и экологии Секретариата ДК. Информация о этом семинаре была разослана странам-членам письмом № ДК 123/VI-2018 от 13 июня 2018 г.
26. Делегация Австрии проинформировала о том, что на основе опыта, приобретенного именно нынешним летом, в том числе в период мелководья, с помощью Технического университета г. Вена будут проверены и переработаны нынешние прогнозы в отношении мелководья.
27. Совещание экспертов приняло эти сообщения к сведению.

По пункту 7 повестки дня - Издания

Подготовка и составление документов:

7.1 Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай 2013-2016 гг.

28. См. раздел Доклада по пункту 3 повестки дня.

7.2 Продольный профиль реки Дунай

29. Секретариат проинформировал, что он дополнил проект "Продольного профиля реки Дунай" в соответствии с предложениями, внесенными на

прошлом совещании экспертов. Этот документ находится на веб-сайте ДК в разделе "Электронные документы".

30. Делегация Австрии предложила дополнить вышеуказанный проект сведениями о том, к какой системе нормальных высот относятся данные отдельных участков Дуная, а также предложила Секретариату обратиться в письменном виде к компетентным органам стран-членов ДК с вопросом о возможности пересчитать данные к уровню одного моря.
31. Делегации Республики Молдовы и Украины поддержали предложение Австрии.

7.3 Альбом мостов на Дунае

32. Секретариат сообщил, что работа по подготовке проекта Альбома мостов на Дунае в соответствии с предложениями, внесенными на прошлом совещании экспертов, еще не закончена. Секретариат постарается представить проект этого издания на следующем совещании.
33. Совещание экспертов приняло эту информацию к сведению.

7.4 Альбом критических участков - узких мест на Дунае

34. Секретариат проинформировал, что данное издание тесно связано с результатами проекта *GNS*. Несмотря на завершение этого проекта, процесс определения термина *GNS* еще продолжается. До решения всех вопросов, связанных с этой проблематикой, подготовка проекта этого издания приостановлена.
35. Секретариат также сообщил, что до начала совещания новых предложений, касающихся этого пункта повестки дня, от стран-членов ДК не поступило.
36. Совещание экспертов приняло эту информацию к сведению.

По пункту 8 повестки дня - Разное

37. Делегация России задала вопрос о целесообразности составления документа "Стратегические направления деятельности Дунайской Комиссии".

38. Председатель совещания пояснила, что проект этого документа был разослан Секретариатом странам-членам ДК и что Украина направила свои предложения по этому проекту. По мнению председателя, указанный документ не является предметом обсуждения группы экспертов по гидротехнике; он относится к повестке дня рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам.
39. Делегация Украины еще раз напомнила, что предложения Украины к проекту документа "Стратегические направления деятельности Дунайской Комиссии" были реакцией её компетентных органов на запрос Секретариата по результатам заседания рабочей группы по техническим вопросам. По этой причине делегация Украины считала рассмотрение этого вопроса на совещании группы экспертов по гидротехнике нецелесообразным и не соответствующим повестке дня.

* * *

*

40. Группа экспертов предложила провести следующее совещание 13-14 марта 2019 г. со следующей предварительной повесткой дня:

1. Общий план основных работ, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае

Актуализация документа ДК/СЕС 77/10

- 1.1 Представление проектов придунайских стран и специальных речных администраций, направленных на достижение рекомендованных габаритов судового хода, гидротехнических и других сооружений на Дунае – презентации придунайских стран.

2. Условия судоходства на критических участках

2.1 *Good Navigation Status*

3. Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2014-2016 гг.

Подготовка и составление документов

4. Банк данных для гидрологических, гидрометрических и статистических сведений

Внедрение и введение в эксплуатацию общедунайского банка данных.

5. Низкий судоходный и регуляционный уровень и высокий судоходный уровень на важнейших водомерных постах Дуная за период 1991-2020

6. Влияние изменения климата на внутреннее судоходство
Наблюдение за соответствующими международными форумами и проектами

7. Издания

Подготовка и составление документов:

7.1 Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2014-2016 гг.

7.2 Продольный профиль реки Дунай

7.3 Альбом мостов на Дунае

7.4 Альбом критических участков - узких мест на Дунае

8. Разное.

*

*

*

41. Совещание экспертов по гидротехнике представляет настоящий Доклад на рассмотрение рабочей группы по техническим вопросам (16-19 октября 2018 г.).

III.
ДРУГИЕ ДОКУМЕНТЫ
ДЕВЯНОСТО ПЕРВОЙ СЕССИИ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

БЮДЖЕТ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ НА 2019 г.

(в евро)

ПРИХОДНАЯ ЧАСТЬ		РАСХОДНАЯ ЧАСТЬ		
I. ОБЫЧНЫЙ БЮДЖЕТ				
2.5.1 а)	Взносы государств-членов в бюджет Дунайской Комиссии на текущий бюджетный год 149 270,00 x 11	2.6.1	Заработная плата сотрудников	685 481,00
2.5.2 б)	Остаток по бюджету за истекший бюджетный год, в том числе:	2.6.2	Заработная плата и страховые отчисления служащих	613 072,00
	- фактическая задолженность (RUS)	2.6.3	Хозяйственные расходы	208 352,00
	- не включенная задолженность	2.6.4	Командировки, перемещения, отпуски сотрудников, в том числе:	207 304,00
	- средства на банковском счете и в кассе		- командировки	39 115,00
	- возврат НДС		- перемена	126 771,00
	- остаток средств на проведение заседаний Подготовительного комитета	2.6.5	Издание материалов Комиссии	3 800,00
	- авансовые платежи ВГ	2.6.6	Проведение сессий и совещаний	45 200,00
2.5.3	Арендная плата сотрудников за пользование инвентарем	2.6.7	Приобретение литературы и других изданий	1 000,00
2.5.4	Процентные начисления в банках	2.6.8	Приобретение разных предметов инвентаря и средств транспорта	13 200,00
2.5.5	Поступления от проданных изданий	2.6.9	Приобретение спецодежды	
2.5.6	Курсовая разница	2.6.10	Медицинское обслуживание	76 100,00
2.5.7	Прочие поступления (> 10% Резервного фонда)	2.6.11	Представительские расходы	4 000,00
	Поступления от работы по проектам ЕС	2.6.12	Культфонд	1 000,00
		2.6.13	Взносы в международные организации	
		2.6.14	Курсовая разница	
		2.6.15	Банковские расходы	12 000,00
		2.6.16	Налог на добавленную стоимость	
		2.6.17	Дополнительная переводческая работа	
		2.6.20	Расходы на проведение заседаний Подготовительного комитета	616,00
		ИТОГО		1 871 125,00
		ИТОГО по обычному бюджету		1 871 125,00
		II. РЕЗЕРВНЫЙ ФОНД		
	а) Перенос остатка за 2018 г.	112 418,00		
	б) Взносы наблюдателей (ожидаемые)	74 650,00	2.6.19	Средства Резервного фонда
	ИТОГО по Резервному фонду	187 068,00		187 068,00
	ВСЕГО	2 058 193,00		2 058 193,00
		III. ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ФОНДЫ		
	Трудовые затраты: EU-GRANT	71 117,88	Суб-счет	20 000,00
	DANTE	55 462,42	Возмещение предвартельного финансирования	2 456,00
		126 580,30	Перенос в обычный бюджет	104 124,30
				126 580,30

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Девяносто первая сессия

Приложение 1 к док. ДУСЕС 91/7

**Бюджет
на 2019 г.
Обычный бюджет
СМЕТА РАСХОДОВ**
(евро)

Смета бюджета 8 (СМ-8)

Статья	Наименование	2017 г.		2018 г.		2019 г.		Отклонение по статьям бюджета 2019 г. от данных бюджета 2018 г.		Краткое пояснение отклоний	
		План	Факт	План	План	План	План	Абсолютное значение (+/-)	%		
2.6.1	Заработная плата сотрудников	563 832,00	563 832,00	574 008,00	600 041,00					см. Приложение 2, 9	
	2.6.1.1	Должностной оклад	74 842,00	74 842,00	95 695,00	51 240,00				При полной ротации новые сотрудники несут с 1.7 при 0%	
	2.6.1.2	Надбавка за выслугу лет									
	2.6.1.3	Надбавка за знание языков									
	2.6.1.4	Надбавка на детей	38 076,00	38 100,00	43 842,00	34 200,00					Оценочная величина при полной ротации
	2.6.1.5	Пособие в случае рождения ребенка, смерти, постоянной инвалидности									Для выплат следует использовать Резервный фонд
	ВСЕГО	676 750,00	676 774,00	713 545,00	685 481,00			-28 065,00	-3,9%		
2.6.2	Заработная плата и страховые отчисления служащих									см. Приложение 3	
	2.6.2.1	Должностной оклад	463 824,00	463 434,00	472 176,00	472 176,00					
	2.6.2.2	Надбавка за выслугу лет	33 744,00	33 692,00	35 970,00	36 504,00					
	2.6.2.3	Надбавка за знание языков	74 508,00	70 547,00	75 078,00	76 592,00					
	2.6.2.4	Сверхурочная работа									
	2.6.2.5	Дополнительная переводческая работа	8 974,00	8 974,00	1 777,00						
	2.6.2.6	Материальное поощрение									
	2.6.2.7	Страховые отчисления	43 000,00	41 304,91	37 500,00	28 000,00					Доля работодателя снижена по закону, изменился состав семьи, влияние обменного курса
	ВСЕГО	624 050,00	617 951,91	622 501,00	613 072,00			-9 429,00	-1,51%		

Статья	Наименование	2017 г.		2018 г.	2019 г.	Отклонение по статьям бюджета 2019 г. от данных бюджета 2018 г.		Краткое пояснение отличий	
		План	Факт			План	План		Абсолютное значение (+/-)
2.6.3	Хозяйственные расходы								
	2.6.3.1 Канцелярские и чертежные принадлежности	7 500,00	7 499,17	7 500,00	7 500,00			Бюкса, картриджи для принтера, расходные принадлежности	
	2.6.3.2 Типографские расходы	500,00	138,82	500,00	500,00				
	2.6.3.3 Почтово-телеграфные, телефонные расходы, телефакс	8 000,00	6 705,56	6 800,00	6 000,00	-800,00	-11,76%		
	2.6.3.4 Аренда здания Дунайской Комиссии	46 360,00	46 360,00	46 360,00	45 160,00	-1 000,00	-2,16%	Зависит от обменного курса	
	2.6.3.5 Аренда квартир сотрудников	87 100,00	88 771,67	89 600,00	100 592,00	10 992,00	12,27%	СМ, см. Приложение 9	
	2.6.3.6 Отопление здания Дунайской Комиссии	18 140,00	15 280,62	15 000,00	13 000,00	-2 000,00	-13,33%	После замены в здании старой системы отопления ожидается экономия	
	2.6.3.8 Освещение и газ в здании Дунайской Комиссии	5 465,00	5 426,27	5 465,00	4 900,00	-565,00	-10,34%		
	2.6.3.10 Содержание и ремонт здания Дунайской Комиссии	8 000,00	5 324,78	8 000,00	8 000,00				
	2.6.3.12 Ремонт инвентаря в здании Дунайской Комиссии	10 000,00	9 917,24	10 000,00	9 000,00	-1 000,00	-10,00%		
	2.6.3.13 Ремонт инвентаря в квартирах сотрудников				1 200,00	1 200,00			СМ, см. Приложение 9
	2.6.3.14 Приобретение мелкого инвентаря	700,00	507,51	700,00	700,00				
	2.6.3.15 Содержание и ремонт автотранспорта	8 000,00	4 703,83	7 000,00	7 000,00				
	2.6.3.16 Страхование имущества	3 600,00	3 591,19	3 600,00	3 600,00				
	2.6.3.17 Прочие расходы	1 000,00	609,97	1 000,00	1 000,00				
		ВСЕГО	204 365,00	194 836,63	201 525,00	208 352,00	6 827,00	3,39	
	2.6.4	Командировки, перемещения и отпуска сотрудников							
2.6.4.1 Командировки									
2.6.4.1.1 Проезд		10 800,00	9 850,01	20 280,00	21 189,00	909,00	4,48%		
2.6.4.1.2 Суточные		8 500,00	7 270,10	6 660,00	7 367,00	707,00	10,62%	см. Приложения 4 и 5	
2.6.4.1.3 Гостиница		10 400,00	8 456,04	9 880,00	10 559,00	679,00	6,87%		

Статья	Наименование	2017 г.		2018 г.	2019 г.	Отклонение по статьям бюджета 2019 г. от данных бюджета 2018 г.		Краткое пояснение отклоний
		План	Факт			План	План	
				План	Факт			
	2.6.4.2 Перечисления							
	2.6.4.2.1 Презд.				25 578,00		25 578,00	
	2.6.4.2.2 Посobia				79 237,00		79 237,00	СМ, см. Приложение 9
	2.6.4.2.3 Сугонные				21 956,00		21 956,00	
	2.6.4.3 Отпуск							
	2.6.4.3.1 Презд сотрудников при уходе в отпуск	10 781,00	5 739,21	8 000,00	17 210,00		9 210,00	115,13%
	2.6.4.3.2 Презд сотрудников при уходе в отпуск	23 493,00	23 493,00	23 917,00	24 208,00		291,00	1,22%
	2.6.4.3.2 Посobie на отпуск	63 974,00	54 808,36	68 737,00	207 304,00		138 567,00	201,6%
	ВСЕГО							
2.6.5	Издание материалов Комиссии	7 300,00	6 692,14	13 484,00	3 800,00		-9 684,00	-71,82%
2.6.6	Проведение и обслуживание сессий и совещаний	35 300,00	35 390,64	34 450,00	45 300,00		10 750,00	31,20%
2.6.7	Приобретение литературы и других изданий	1 000,00	995,94	1 000,00	1 000,00			
2.6.8	Приобретение разных предметов инвентаря и средств транспорта	11 140,00	11 127,21	24 500,00	13 200,00		-11 300,00	-46,12%
2.6.9	Приобретение спецодежды							
2.6.10	Медицинское обслуживание	58 000,00	57 691,34	73 000,00	76 100,00		3 100,00	4,25%
2.6.11	Представительские расходы	3 600,00	1 192,27	3 600,00	4 000,00		400,00	11,11%
2.6.12	Культурный фонд	1 000,00	721,19	1 000,00	1 000,00			
2.6.13	Взносы в международные организации							
2.6.14	Курсовая разница		4 615,51					
2.6.15	Банковские расходы	11 000,00	10 983,85	11 600,00	12 000,00		400,00	3,45%
2.6.16	Налог на добавленную стоимость.							
2.6.17	Дополнительная переучебная работа							
2.6.20	Расходы на проведение заседаний Подготовительного комитета	616,00		616,00	616,00			
2.6.21	Расходы на проведение юбилейных торжеств			6 538,00				
	ВСЕГО	1 698 195,00	1 673 780,99	1 776 096,00	1 871 125,00		101 567,00	5,7%

по статье 2.6.1.

ДОЛЖНОСТНЫЕ ОКЛАДЫ СОТРУДНИКОВ

	<u>в евро</u>
Генеральный директор Секретариата	4.968,00
Главный инженер	4.694,00
Заместитель Генерального директора	4.694,00
Советник	4.112,00

по статье 2.6.2.

ДОЛЖНОСТНЫЕ ОКЛАДЫ СЛУЖАЩИХ

	<i>в евро</i>
Переводчик	3.066,00
Переводчик-архивариус	2.638,00
Бухгалтер-кассир.....	2.424,00
Редактор-корректор	2.186,00
Техник по компьютерной графике и ИТ-администрированию..	2.186,00
Секретарь	2.104,00
Машинистка.....	1.771,00
Комендант-хозяйственник	1.771,00
Техник - ротаторщик - библиотекарь.....	1.687,00
Шофер	1.652,00
Портье	1.367,00
Уборщица	1.225,00

ОРИЕНТИРОВОЧНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ
участия сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии
в работе международных организаций, конференций
и совещаний в 2019 г.

I. Пункт назначения Женева:

1. Комитет по внутреннему транспорту ЕЭК ООН.
2. Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (SC.3 ЕЭК ООН).
3. Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3 ЕЭК ООН).
4. Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым к ВОПОГ (TRANS/WP.15/AC.2 ЕЭК ООН).
5. Рабочая группа по статистике транспорта (WP.6 ЕЭК ООН).
6. Группа экспертов ЕЭК ООН по ЕПСВВП.

II. Пункт назначения Страсбург

1. Сессии ЦКСР.
2. Встречи руководства ДК и ЦКСР по вопросам европейского внутреннего судоходства.

III. Пункт назначения Люксембург

1. Заседания рабочей группы ЕВРОСТАТА (Люксембург), ДК, ЦКСР, ITF по статистике внутреннего транспорта, включая *EUROSTAT WWT-WG, EUROSTAT Coord. Group for Statistic of Transport*.

IV. Пункт назначения Загреб

1. Сессии МКБРС.
2. Координационные переговоры МКБРС / ДК.

V. Пункт назначения Вена

1. Сессии МКЗД.

VI. Пункт назначения пока неизвестен

1. Совещания "Форума ГИС Дунай".
2. *Danube Information Services Conference - DISC`18*.
3. Международная рабочая группа "*Inland ECDIS*".
4. Международная рабочая группа "*Inland ENC Harmonization Group*".
5. Международные конференции по вопросам внутреннего судоходства.
6. Пленарные сессии Мозельской Комиссии (место проведения меняется)
7. Координационная встреча региональных международных организаций.
8. Заседания ЧЭС в сфере транспорта.
9. Комитет *RAINWAT*.

VII. Консультационные встречи с компетентными органами по транспорту стран-членов Дунайской Комиссии в области транспорта

VIII. Служебные командировки по проектам *DTP DANTE* и *GRENDL* (предварительное финансирование, впоследствии возмещение затрат из средств проекта и их возврат в бюджет ДК)

IX. Непредвиденные командировки (включая командировки руководства)

Для вышеупомянутых мероприятий Секретариату Дунайской Комиссии на 2019 год предоставляется для использования по усмотрению Генерального директора сумма в размере **39.115,- евро**, которая включает в себя взносы на участие в конференциях и страхование командированных.

X. Командировки в рамках нынешнего Договора о выделении гранта ЕС (используются средства из субвенций ЕС)

1. Координационные встречи с ЦКСР / *DG MOVE* по теме наблюдения за рынком, *Pillar 4*.
2. Участие в пленарных заседаниях и заседаниях рабочих групп *CESNI*.

3. Консультативные встречи в ЕС по вопросам в рамках Приоритетных направлений *EUSDR* - ПН 1 а), ПН 11 и др. и развития европейского внутреннего судоходства.
4. Заседания, связанные с программой *NAIADES II / PLATINA* Европейской Комиссии.
5. Заседания Руководящей группы *DG MOVE* / Секретариат ДК в рамках реализации гранта ЕС (два раза в год).
6. Заседания по тематике РИС.
7. Заседания по координации проекта "*Fairway*", *Pillar 1*.
8. Дни *TEN-T*, ежегодно проводимые ЕС.
9. Заседания по созданию *METEET*, в рамках гранта ЕС, *Pillar 3.2*.
10. Заседания, связанные с *GNS follow-up*.
11. Заседания в области Совместного заявления, в рамках гранта ЕС, *Pillar 3.1*.

XI. Командировки в связи с участием в проектах
(используются средства из бюджетов этих проектов)

1. Заседания в рамках проекта ЕС "*Green Danube*" (*CERONAV*).
2. Заседания в рамках проекта ЕС "*Sediment Management Danube*".
3. Заседания в рамках проекта ЕС "*Danube SKILLS*".
4. Заседания в рамках проекта "*STREAM*".

СУТОЧНЫЕ И ГОСТИНИЦА

Страна	Суточные	Гостиница
	<i>в евро</i>	
Австрия	72,00	119,00
Бельгия	77,00	150,00
Болгария	48,00	110,00
Великобритания	77,00	142,00
Германия	76,00	118,00
Италия	70,00	134,00
Люксембург	61,00	95,00
Республика Молдова	59,00	139,00
Нидерланды	74,00	117,00
Польша	55,00	106,00
Россия	64,00	174,00
Румыния	45,00	105,00
Сербия	60,00	107,00
Словакия	64,00	99,00
Словения	60,00	120,00
Турция	48,00	110,00
Украина	59,00	145,00
Франция	77,00	150,00
Хорватия	50,00	129,00
Чешская Республика	61,00	109,00
Швейцария	74,00	195,00

по статье 2.6.5

ПЕРЕЧЕНЬ ИЗДАНИЙ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ,
ЗАПЛАНИРОВАННЫХ НА 2019 г.

№№	Наименование	Кол-во экз.	Языки	Вид издания	Стоимость в евро
1.	Основные положения о плавании по Дунаю (ОППД)		нем. фр. рус.	Электронная версия для скачивания	-
2.	Ежегодный Доклад о судоходном пути Дунай за 2013 год		нем. фр. рус.	Электронная версия для скачивания	-
3.	Протокол 90-й, юбилейной сессии ДК		нем. фр. рус.	Электронная версия для скачивания	-
4.	Статистический ежегодник за 2014 год		нем. фр. рус.	Электронная версия для скачивания	-
5.	Протоколы сессий в актуализированной форме, начиная с 74-й сессии и до 89-й сессии ДК включительно		нем. фр. рус.	Электронная версия для скачивания	-
6.	Каталог изданий Дунайской Комиссии, 2017 г.	35	нем. фр. рус. англ.	В мягком переплете (собственными силами)	-
7.	Брошюры ДК		нем. фр. рус. англ.	В мягком переплете, типография	300
8.	Расходы на хостинг и домен		нем. фр. рус. англ.	Интернет	300

№№	Наименование	Кол-во экз.	Языки	Вид издания	Стоимость в евро
9.	Непредвиденные расходы на издания по статье 2.6.5 "Издание материалов Комиссии"				1.200
10.	Ежегодные лицензионные платежи за банк данных				2.000
	ВСЕГО				3.800

П Е Р Е Ч Е Н Ь
предметов инвентаря, приобретение которых запланировано на 2019 г.

<i>№</i>	<i>Наименование предметов инвентаря, мебели</i>	<i>Стоимость в евро</i>
1.	Замена устаревших составных частей компьютерной сети	2.500
2.	Антивирусное и другое программное обеспечение, включая обновление версии финансового программного обеспечения	4.000
3.	Замена мебели и рабочего оборудования, включая кухню на втором этаже	3.500
4.	Приобретение, монтаж и установка металлических шкафов и полок для хранения финансовых документов	1.200
5.	Программное обеспечение и техническое оборудование для дигитализации процесса инвентаризации	2.000
	ВСЕГО:	13.200

РАСХОДЫ НА ПРОВЕДЕНИЕ ЗАСЕДАНИЙ И СОВЕЩАНИЙ
ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ
в 2019 г.

№	Заседания рабочих групп / совещания экспертов	Даты проведения мероприятий	Кол-во дней с переводом	К-во языков перевода	Ориенти- ровочные затраты (в евро, без НДС)
1.	Группа экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (ГЭ ОХРАНА)	февраль 2019 г. (2 дня)	1	3	1.800
2.	Группа экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (ГЭ ОТХОДЫ)	6-7 марта 2019 г. (2 дня)	1	3	1.800
3.	Группа экспертов по гидротехнике (ГЭ ГИДРО)	13-14 марта 2019 г. (2 дня)	1	3	1.800
4.	Группа экспертов по экипажу и персоналу (ГЭ ПЕРСОНАЛ)	2-3 апреля 2019 г. (2 дня)	1	3	1.800
5.	Заседание рабочей группы по техническим вопросам (РГ ТЕХ)	9-12 апреля 2019 г. (4 дня)	2	3	3.600
6.	Заседание рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (РГ ЮР/ФИН)	14-17 мая 2019 г. (4 дня)	2	3	3.600

№	Заседания рабочих групп / совещания экспертов	Даты проведения мероприятий	Кол-во дней с переводом	К-во языков перевода	Ориентировочные затраты (в евро, без НДС)
7.	92-я сессия ДК	июнь 2019 г. (1 день)	1	3	1.800
8.	Группа экспертов по гидротехнике (ГЭ ГИДРО)	сентябрь 2019 г. (2 дня)	1	3	1.800
9.	<i>10th Joint Statement follow-up meeting</i>	сентябрь 2019 г. (2 дня)	-	англ.	4.500
10.	Заседание рабочей группы по техническим вопросам (РГ ТЕХ)	октябрь 2019 г. (4 дня)	2	3	3.600
11.	Заседание рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (РГ ЮР-ФИН)	ноябрь 2019 г. (4 дня)	2	3	3.600
12.	93-я сессия Дунайской Комиссии	декабрь 2019 г. (1 день)	1	3	1.800
13.	<i>Workshop WP 5.2 DTP-GRENDEL</i> (предварительное финансирование)	1 день		англ.	2.500
14.	Итоговое мероприятие по <i>DTP-DANTE</i> (предварительное финансирование)	май 2019 г. (1 день)			3.000
15.	Техническая служба, организационные расходы при заседаниях				4.200

№	Заседания рабочих групп / совещания экспертов	Даты проведения мероприятий	Кол-во дней с переводом	К-во языков перевода	Ориенти- ровочные затраты (в евро, без НДС)
16.	Расходы на копирование документов заседаний (<i>XEROX WC 7830 Color</i>)				4.000
	ВСЕГО:	32 дня заседаний 14 заседаний	15 дней син- хрон- ного перев ода		45.200

СПИСОК РАСХОДОВ, СВЯЗАННЫХ СО СМЕНОЙ МАНДАТА

евро

		Статья *	Статья бюджета	Запланировано
I. Выплаты освобожденным от должности сотрудникам				
1.	Выходное пособие	52	2.6.4.2.2	44 321,00
2.	Передача дел (2 недели)		2.6.1.1	22 541,00
3.	Аренда квартиры (2 недели)		2.6.3.5	4 120,00
4.	Стоимость проезда и провоза багажа	51	2.6.4.2.1	13 109,00
5.	Суточные	51	2.6.4.2.3	1 378,00
			Всего:	85 469,00
II. Выплаты сотрудникам, получившим новое назначение				
				-
1.	Подъемное пособие	12	2.6.4.2.2	34 916,00
2.	Стоимость проезда и провоза багажа	12	2.6.4.2.1	12 469,00
3.	Расходы на проживание в гостинице	34	2.6.4.2.3	19 200,00
4.	Суточные	12	2.6.4.2.3	1 378,00
5.	Отпускное пособие (расходы на проезд) сотрудникам нового мандата	26	2.6.4.3.1	9 210,00
			Всего:	77 173,00
III. Прочие расходы				
				-
1.	Транспортные расходы, вывоз инвентаря		2.6.3.13	1 200,00
			Всего:	1 200,00
Сумма I. + II.+III.				163 842,00
всего:				
Расходы на замену в среднем на сотрудника				14 895,00

* Регламент о правах и обязанностях сотрудников Секретариата Дунайской Комиссии.

ОРИЕНТИРОВОЧНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
Девяносто второй сессии Дунайской Комиссии

- I.** Включить в Ориентировочную повестку дня Девяносто второй сессии Дунайской Комиссии следующие пункты:
- Принятие повестки дня и Плана проведения сессии.
 - 1. Выступление Председателя Дунайской Комиссии: Основные задачи Дунайской Комиссии в 2019 году.
 - Обмен мнениями.
 - 2. Информация о ходе пересмотра Конвенции о режиме судоходства на Дунае.
 - 3. Информация Генерального директора о деятельности Секретариата за период с декабря 2018 года.
 - 4. Информация о сотрудничестве с международными организациями.
 - 5. Навигационные вопросы
 - а) Доклад о результатах совещания группы экспертов по экипажу и персоналу (2-3 апреля 2019 года).
 - б) Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (9-12 апреля 2019 года), раздел "Навигация".
 - 6. Технические вопросы, включая вопросы радиосвязи и охраны внутреннего водного транспорта
 - а) Доклад о результатах совещания группы экспертов по вопросам охраны внутреннего водного транспорта (февраль 2019 года).
 - б) Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (9-12 апреля 2019 года), раздел "Техника, включая радиосвязь".

7. Вопросы, касающиеся содержания судоходного пути
 - a) Доклад о результатах совещания группы экспертов по гидротехнике (13-14 марта 2019 года)
 - b) Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (9-12 апреля 2019 года), раздел "Гидротехника и гидрометеорология"
8. Вопросы эксплуатации и экологии
 - a) Доклад о результатах совещания группы экспертов "Отходы от эксплуатации судов" (6-7 марта 2019 года).
 - b) Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (9-12 апреля 2019 года), раздел "Эксплуатация и экология".
9. Статистические и экономические вопросы
 - a) Доклад о результатах заседания рабочей группы по техническим вопросам (9-12 апреля 2019 года), раздел "Статистика и экономика".
 - b) Наблюдение за рынком дунайского судоходства.
10. Юридические вопросы
 - a) Доклад о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (20-26 ноября 2018 года) в части, касающейся юридических вопросов.
 - b) Доклад о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (14-17 мая 2019 года) в части, касающейся юридических вопросов.
 - c) Изменение "Правил процедуры и других организационных документов Дунайской Комиссии".
 - d) Освобождение и назначение сотрудников Секретариата ДК.
 - e) Вручение памятных медалей "За вклад в развитие дунайского судоходства".
11. Финансовые вопросы
 - a) Доклад о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (20-26 ноября 2018 года) в части, касающейся финансовых вопросов.

- b) Доклад о результатах заседания рабочей группы по юридическим и финансовым вопросам (14-17 мая 2019 года) в части, касающейся финансовых вопросов.
 - c) Проверка исполнения бюджета и финансовых операций Дунайской Комиссии в 2018 году.
 - d) Отчет Генерального директора Секретариата об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 2018 год.
- 12. Доклад Генерального директора Секретариата о выполнении Плана работы Дунайской Комиссии на период с 30 июня 2018 года до Девяносто второй сессии.
 - 13. План работы Дунайской Комиссии на период с 14 июня 2019 года до Девяносто четвертой сессии ДК (*проект*).
 - 14. Ориентировочная повестка дня и дата созыва Девяносто третьей сессии Дунайской Комиссии.
 - 15. Разное.

II. Созвать Девяносто вторую сессию Дунайской Комиссии в Будапеште 13 июня 2019 года.

ДУНАЙСКАЯ КОМИССИЯ
Девяносто первая сессия

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ,
утвержденных Девяносто первой сессией,
не включенных в данное издание, изданных отдельно и находящихся
в архиве Дунайской Комиссии

1. Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2008 год.
2. Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2009 год.
3. Ежегодный доклад о судоходном пути Дунай за 2013 год.
4. Гидрологический справочник реки Дунай 1921-2010 гг.